

KITO

OM-CX1ZZZ-CEE-03

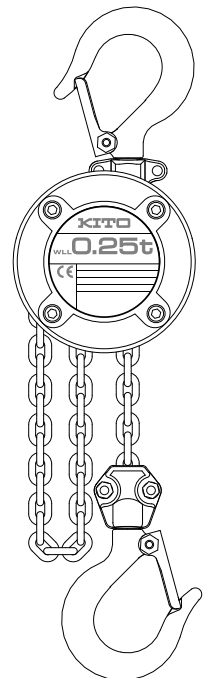


Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA (OPERATORA)

I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DO WCIĄGNIKA
ŁAŃCUCHOWEGO RĘCZNEGO KITO

CX003/005



⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie to nie powinno być montowane, obsługiwane ani konserwowane przez osobę, która nie przeczytała i nie zrozumiała całej treści niniejszego podręcznika. Nieprzeczytanie i nieprzestrzeganie treści niniejszej instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć i/lub szkody materialne.

Spis treści

Wstęp	2
Przeznaczenie	2
Środki ostrożności	3
Rozdział 1 Eksploatacja	5
Rozdział 2 Przegląd	17
Rozdział 3 Rozwiązywanie problemów	33
GWARANCJA	40

Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla osób obsługujących wciągnik łańcuchowy KITO model CX. Odrębny dokument; Instrukcja demontażu/ponownego montażu jest również dostępna dla właściwej osoby (Uwaga). Prosimy o kontakt z firmą KITO lub sprzedawcą materiału.

Uwaga: Osoba upoważniona przez podmiot gospodarczy jako posiadająca gruntowną wiedzę i doświadczenie w zakresie konstrukcji i urządzeń wciągnika łańcuchowego lub osoba posiadająca podobną gruntowną wiedzę i doświadczenie oraz zdolna do zrozumienia zasad przeprowadzania okresowego serwisu oraz Instrukcji demontażu/ponownego montażu.
Jeśli te warunki nie są spełnione, należy skontaktować się z firmą KITO lub sprzedawcą, lub zlecić obsługę techniczną.

Przeznaczenie

Ręczny wciągnik łańcuchowy został zaprojektowany i wykonany w celu ręcznego podnoszenia i opuszczania ładunku w normalnym środowisku pracy. Po połączeniu z wózkiem możliwy jest również ruch w płaszczyźnie poziomej.

- Powielanie niniejszego dokumentu, w całości lub w części, bez uprzedniej zgody jest zabronione.
- Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
- Niniejszy dokument został sporządzony z najwyższą starannością. Jednakże prosimy, aby klient poinformował nas o wszelkich wątpliwościach, błędach lub niejasnych punktach zawartych w dokumencie.

Środki ostrożności

Niewłaściwe użycie ręcznego wciągnika łańcuchowego może spowodować zagrożenie, np. upadek uniesionego ładunku. Przed wykonaniem montażu, obsługi, konserwacji i przeglądu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, zastosować się do zawartych w niej wskazówek i prawidłowo obsługiwać produkt. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy w pełni zrozumieć wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi oraz środki ostrożności. W niniejszej instrukcji środki ostrożności zostały podzielone na trzy kategorie: „Niebezpieczeństwo”, „Ostrzeżenie” i „Uwaga”. Ponadto należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzeń (np. wózka) związaną z obsługą ręcznego wciągnika łańcuchowego i postępować zgodnie z informacjami w niej zawartymi.

Opis haseł ostrzegawczych



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, którego zlekceważenie spowoduje śmierć lub poważne obrażenia



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalne zagrożenie, którego zlekceważenie spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



UWAGA

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, którego zlekceważenie może spowodować

Zwracamy uwagę, że nawet sytuacje oznaczone hasłem ostrzegawczym UWAGA mogą prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci w zależności od okoliczności. Upewnij się, że wszystkie środki ostrożności zostały uznane za ważne i są przestrzegane. Po przeczytaniu niniejszej instrukcji należy upewnić się, że pozostaje ona w miejscu łatwo dostępnym dla użytkowników.

Opis symboli bezpieczeństwa



Zabronione

Oznacza „**Zabronioną**” czynność lub rzecz, której „**Nie wolno robić**”.

Konkretne zabronione czynności są pokazane w symbolu bezpieczeństwa lub opisane obok niego.



Obowiązkowe

Oznacza „**Czynność obowiązkową**” lub „**Postępowanie według wskazań**”.

The specific required action is shown in the safety symbol or described near the same.

Wyłączenie odpowiedzialności

- KITO nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku pożaru, klęsk żywiołowych, takich jak trzęsienie ziemi i uderzenie pioruna, działań osób trzecich, innych wypadków, umyślnej lub przypadkowej niewłaściwej eksploatacji lub niewłaściwego użytkowania przez klienta oraz eksploatacji w warunkach wykraczających poza warunki środowiska pracy.
- KITO nie ponosi odpowiedzialności za żadne przypadkowe szkody powstałe w wyniku używania lub niemożności używania tego produktu (utrata zysku, przerwanie działalności i uszkodzenie uniesionego ładunku).
- KITO nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku niezastosowania się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji lub eksploatacji w warunkach przekraczających zakres określony w specyfikacji.
- KITO nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego działania spowodowanego połączeniem używanego wciągnika łańcuchowego z innymi urządzeniami, niezwiązanymi z firmą KITO.

Ograniczone użytkowanie

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w regionie lub kraju, w którym został zakupiony. Ze względu na różnice w przepisach i normach nie jest on przeznaczony do użytku poza regionem lub krajem, w którym został zakupiony.
- Produkt nie został zaprojektowany ani wyprodukowany do transportu ludzi. Nie należy używać produktu do transportu ludzi.
- Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z myślą o ręcznym podnoszeniu i opuszczaniu ładunków w normalnych warunkach środowiska pracy. Nie wolno podnosić ani opuszczać ładunków przy użyciu energii elektrycznej. Po połączeniu z wózkiem możliwy jest ruch w płaszczyźnie poziomej. Należy zdecydować i ocenić stosowność zastosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu, do jakiego został zaprojektowany i wyprodukowany.
- Ponieważ wciągnik łańcuchowy jest eksploatowany w różnych warunkach, klient powinien ocenić, czy produkt będzie właściwie użytkowany, przeprowadzając w razie potrzeby analizy i testy. Zapewnienie działania i bezpieczeństwa produktu jest obowiązkiem osoby, która ocenia jego właściwe użytkowanie.

Operatorzy

- Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcje urządzeń powiązanych, aby zrozumieć ich treść.
- Podczas obsługi i użytkowania produktu należy nosić odpowiednią odzież i środki ochrony osobistej.

Obsługa i konserwacja

OSTRZEŻENIE



Zabronione

Nie należy obsługiwać wciągника łańcuchowego w żaden z poniższych sposobów.

Obsługa wciągника łańcuchowego w sposób opisany poniżej może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Demontaż lub naprawa wciągника łańcuchowego może być przeprowadzana tylko przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach. Odrębny dokument; Dla takich osób przewidziano Instrukcję demontażu/ponownego montażu. Demontaż i naprawa powinny być przeprowadzane zgodnie z tym dokumentem oraz stronami 17-39.
- Nie wolno wchodzić w żaden obszar poniżej uniesionego ładunku lub jego zakresu ruchu. Nie należy przewozić ładunku nad ludźmi, ani pozwalać, aby ludzie wchodzili w obszar zakresu ruchu uniesionego ładunku.
- Nie należy przebudowywać produktu i jego wyposażenia.
- Nie należy regulować ani demontować dolnych widełek i ogranicznika przeciążenia (urządzenie zapobiegające nadmiernemu przeciążeniu).



Obowiązkowe

Podczas obsługi wciągника łańcuchowego należy przestrzegać instrukcji.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy w pełni zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz etykietami ostrzegawczymi.
- Przeprowadzić codzienną kontrolę przed rozpoczęciem obsługi.
- Zwrócić się do wykwalifikowanej osoby o przeprowadzenie okresowego przeglądu (comiesięcznego, corocznego) lub skontaktować się z KITO.
- Zachować dokumentację z przeglądów okresowych.
- W przypadku nieużywania wciągника łańcuchowego należy go przechowywać w dowolnym miejscu, gdzie jest to właściwe ze względu na jego ciężar i rozmiar.

UWAGA



Zabronione

Nie wolno przeciągać wciągника łańcuchowego i rzucać nim podczas przenoszenia.

Wciągник łańcuchowy może zostać uszkodzony lub zniszczony, a każdy upadek uniesionego ładunku podczas użytkowania może spowodować obrażenia lub szkody materialne.



Obowiązkowe

Podczas użytkowania wciągника łańcuchowego należy przestrzegać warunków środowiska pracy (patrz strona 11).

Używanie wciągника łańcuchowego w warunkach niespełniających wymagań może spowodować obrażenia lub szkody materialne.



Obowiązkowe

Wycofując produkt z eksploatacji, należy go zdemontować w celu zapewnienia, że nie zostanie on ponownie użyty, a także zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami i rozporządzeniami organów władzy lub zasadami określonymi przez podmiot gospodarczy użytkujący produkt.

Skontaktuj się z przedstawicielem samorządu lokalnego i powiązaniem działem w celu uzyskania szczegółowych informacji. Sposób demontażu wciągника łańcuchowego można znaleźć w Instrukcji demontażu/ponownego montażu lub skontaktować z firmą KITO.

Rozdział 1

Eksploatacja

Spis treści

Środki ostrożności	6
Rozpakowanie.....	10
Części główne.....	10
Dane techniczne	11
Warunki środowiska pracy	11
Montaż	11
Kontrola przed rozpoczęciem obsługi.....	11
Eksploatacja.....	12
Konserwacja i przechowywanie.....	13
Rodzaje przeglądów	14
Codzienny przegląd.....	15
Lista części	16

Środki ostrożności

Mocowanie

⚠ OSTRZEŻENIE



Zabronione

Podczas mocowania wciągnika łańcuchowego należy unikać następujących czynności.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Upewnij się, że montaż wciągnika łańcuchowego jest wykonywany wyłącznie przez osoby przeszkolone lub osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.
- Nie należy montować wciągnika łańcuchowego w zasięgu ruchu innych urządzeń (wyposażenia), np. wózka.

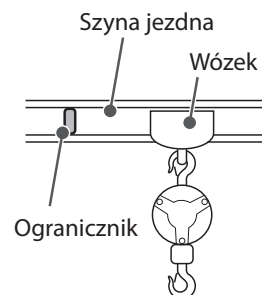


Obowiązkowe

Podczas montażu wciągnika łańcuchowego należy przestrzegać następujących instrukcji.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Sprawdzić, czy konstrukcja do zamocowania wciągnika łańcuchowego ma wystarczającą wytrzymałość.
- Przymocować górny hak do konstrukcji.
- Przed użyciem wciągnika łańcuchowego z wózkiem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi wózka i zamontować go poprzez regulację szerokości szyny.
- Zamontować ogranicznik na obu końcach szyny jezdnej do wózka.



⚠ UWAGA

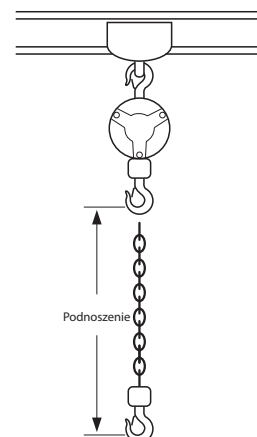


Obowiązkowe

Podczas montażu wciągnika łańcuchowego należy przestrzegać następujących instrukcji.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować poważny uraz lub szkody materialne:

- Zamontować wciągnik łańcuchowy, aby nie utrudniać jego pracy.
- Zamontować łańcuch nośny o odpowiedniej długości do prac związanych z podnoszeniem.
- Jeśli wymagana jest regulacja dolnej części łańcucha ręcznego w zakresie od 500 mm do 1000 mm od podłoża, należy skontaktować się z firmą KITO.



Czynności, które należy wykonać przed pierwszym użyciem

⚠ OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

Przed przeniesieniem ładunku należy ostrzec wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ UWAGA



Obowiązkowe

Przez rozpoczęciem użytkowania wciągnika łańcuchowego należy sprawdzić następujące kwestie.

Jeżeli podczas sprawdzania wciągnika łańcuchowego zostanie stwierdzona usterka, należy zaprzestać jego użytkowania, zamieścić oznaczenie z informacją „awaria/przeгляд urządzenia” i zwrócić się do wykwalifikowanej osoby z prośbą o przeprowadzenie przeglądu naprawy. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Przeprowadzić codzienny przegląd przed rozpoczęciem użytkowania (patrz strona 15).
- Sprawdzić zawiesie pod kątem wszelkich uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy do danego zastosowania, udźwigu i wysokości podnoszenia używany jest odpowiedni wciągnik łańcuchowy.
- Sprawdzić, czy miejsce pracy jest zabezpieczone na tyle, aby móc ciągnąć łańcuch ręczny w pionie i zachować dobrą widoczność bez żadnych przeszkód w celu monitorowania pracy.
- Sprawdzić, czy podstawa jest bezpiecznie umiejscowiona na podłożu.



Zabronione

Nie należy używać wciągника łańcuchowego w żaden z poniższych sposobów.

Failure to comply with these instructions may result in death or severe injury.

<Informacje ogólne>

- Łańcuch nośny jest przeznaczony wyłącznie do tego modelu wciągnika łańcuchowego. Nie należy używać łańcuchów do innych modeli wciągników łańcuchowych. Upewnić się, że wykwalifikowana osoba wymieniła łańcuch na część oryginalną dla tego modelu, odnosząc się do Instrukcji demontażu/ponownego montażu.
- Wciągnik łańcuchowy należy eksploatować, stosując wyłącznie siłę ręczną.
- Nie należy pozostawiać podniesionego ładunku bez nadzoru przez dłuższy czas.

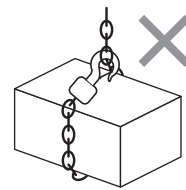
<Zawieszanie>

- Nie należy używać haka bez zapadki.
- Nie należy przykładać obciążenia na róg haka lub zapadkę.

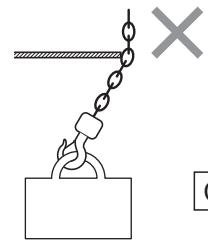
<Rys. A>

- Nie należy używać łańcucha nośnego jako zawiesia. <Rys. B>

- Nie należy obsługiwać łańcucha nośnego, gdy ma on kontakt z ostrymi krawędziami, np. z stalową płytą. <Rys. C>



B



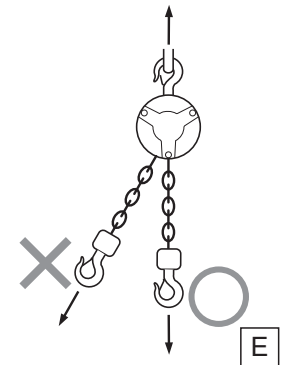
C

<Podnoszenie>

- Nie należy podnosić więcej niż wynosi obciążenie znamionowe. <Rys. D>
- Nie należy dopuścić do kontaktu ładunku z łańcuchami nośnymi lub łańcuchami ręcznymi.
- Nie należy podnosić ładunku podczas trzymania łańcucha nośnego.
- Nie należy wprawiać uniesionego ładunku w ruch wahadłowy.
- Nie należy używać wciągnika łańcuchowego bez zachowania linii prostej pomiędzy górnym i dolnym hakiem w stosunku do kierunku obciążenia. <Rys. E>

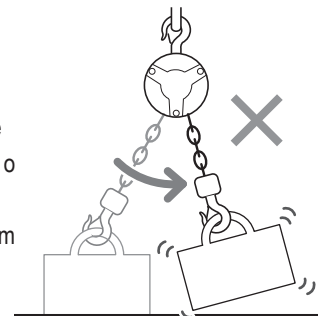


D



E

- Nie należy wprawiać ładunku w ruch wahadłowy przy podnoszeniu go z podłoża. <Rys. F>
- W sytuacji gdy wciągnik łańcuchowy ma być użytkowany jako zawiesie poprzez zintegrowanie go z urządzeniem dźwignicowym należy wcześniej przekazać KITO informację o zamierzonym przeznaczeniu, aby potwierdzić, czy takie zastosowanie jest możliwe.
- Nie należy utrudniać działania łańcucha ręcznego z uniesionym ładunkiem lub elementem konstrukcji zaczepionym o łańcuch.

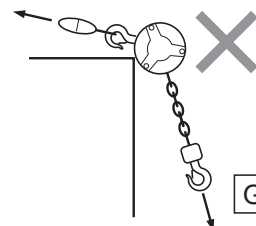


F

- Nie należy używać wciągnika łańcuchowego jako punktu podparcia. <Rys. G>

- Podczas podnoszenia ładunku z palety, należy go unieść, aby uniknąć narażenia na uderzenie, takie jak upadek ładunku. <Rys. H>

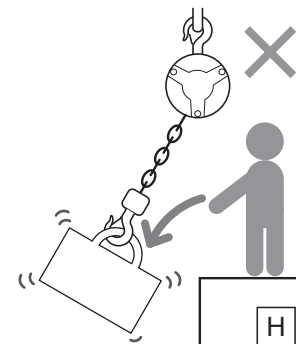
- Nie należy nadmiernie podnosić ani opuszczać ładunku.
- Przed użyciem wciągnika należy potwierdzić minimalną odległość między hakiem a ładunkiem (minimalna wysokość zabudowy) i wysokość podnoszenia z danymi technicznymi.



G

- Nie należy wielokrotnie uruchamiać ogranicznika przeciążenia (możliwość ześlizgnięcia).

- Jeśli ogranicznik przeciążenia załączy się, należy natychmiast przerwać podnoszenie i upewnić się, że wciągnik łańcuchowy nie znajduje się w stanie obciążenia.



H

Eksploatacja (ciąg dalszy z poprzedniej strony)

⚠ OSTRZEŻENIE



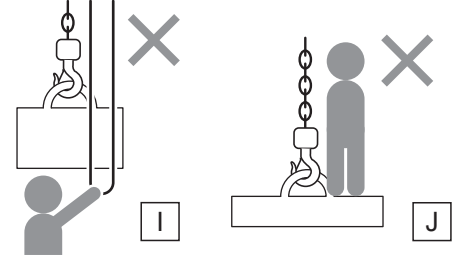
Zabronione

Nie należy używać wciągnika łańcuchowego w żaden z poniższych sposobów.

Nieprzebranie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

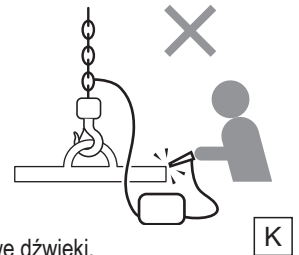
<Transport/przemieszczanie>

- Nie obsługiwać wciągnika łańcuchowego pod ładunkiem ani nie transportować ładunku nad osobami. <Rys. I>
- Nie jeździć na uniesionym ładunku i nie używać wciągnika łańcuchowego do podpierania, podnoszenia lub transportu osób. <Rys. J>
- Nie uderzać ogranicznikiem szyny jezdnej lub konstrukcji o wciągnik łańcuchowy lub wózek.



<Czynności, które należy wykonać po podnoszeniu>

- Nie należy wykonywać prac spawalniczych ani cięcia na podwieszanej płycie stalowej.
- Nie należy używać łańcucha nośnego jako uziemienia do prac spawalniczych. <Rys. K>
- Przy naprawie lub demontażu należy upewnić się, że wciągnik łańcuchowy został umieszczony na podłożu i że jego obsługą zajmują się wyłącznie osoby wykwalifikowane.
- Upewnić się, że łańcuch ręczny jest ciągnięty przez jedną osobę.



<Nieprawidłowe działanie/awaria>

- Nie należy używać uszkodzonego wciągnika łańcuchowego lub wciągnika generującego nietypowe dźwięki.
- Nie używać wciągnika łańcuchowego, jeżeli w łańcuchu nośnym stwierdzono którekolwiek z poniższych uszkodzeń. Deformacje, skręcenia, zagięcia, rysy, pęknięcia, ciała obce, korozja i nieprawidłowe zazębienie elementów.
- Znaczące wydłużenie lub zużycie ściernie.
- Nie wolno używać niesprawnego wciągnika łańcuchowego lub wciągnika będącego w trakcie naprawy.



Obowiązkowe

Podczas użytkowania wciągnika łańcuchowego należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Nieprzebranie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- W przypadku wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości podczas eksploatacji należy natychmiast przerwać użytkowanie wciągnika łańcuchowego, oznaczyć go etykietą z informacją „awaria/naprawa urządzenia” i zwrócić się do wykwalifikowanej osoby o przeprowadzenie konserwacji i naprawy.
- Gdy siła ręczna stanie się nadmierna, należy natychmiast przerwać pracę.
- Należy stosować zawiesia odpowiednie do wagi i kształtu ładunku. Niewłaściwe zawiesia mogą spowodować niebezpieczną sytuację, np. upadek uniesionego ładunku.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w trakcie eksploatacji należy natychmiast przerwać obsługę, oznaczyć urządzenie napisem „AWARIA” i skontaktować się z serwisantem.
- Podczas przeglądów i napraw należy oznaczyć urządzenie etykietą z informacją „PRZEGLĄD” i przeprowadzać czynności sprawdzające bez podnoszenia

⚠ UWAGA



Zabronione

Nie należy używać wciągnika łańcuchowego w żaden z poniższych sposobów.

Nieprzebranie poniższych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Nie należy obsługiwać wciągnika łańcuchowego, jeżeli łańcuch ręczny jest splecione lub skręcone.
- Nie należy narażać wciągnika łańcuchowego na kontakt z iskrami powstającymi podczas spawania.
- Nie należy używać ogranicznika przeciążenia do pomiaru masy ładunku.
- Nie należy przykładać obciążenia na róg haka lub zapadkę.
- Nie należy hamować ruchu uniesionego ładunku ani łańcucha ręcznego innymi konstrukcjami.
- Jeżeli podczas opuszczania ładunek buja się znacznie w górę i w dół, nie należy uruchamiać wciągnika łańcuchowego, dopóki bujanie nie zostanie ograniczone.



Obowiązkowe

Podczas użytkowania wciągnika łańcuchowego należy przestrzegać następujących instrukcji.

Nieprzebranie tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Przed podniesieniem ładunku należy odwinąć wszelkie skręcenia w łańcuchu nośnym.
- Jeśli łańcuch nośny i ręczny są ze sobą splecione lub skręcone, należy natychmiast przerwać pracę i rozplątać splecione lub skręcone łańcuchy.
- Przy podnoszeniu ładunku za pomocą dwóch wciągników należy wybrać każdy wciągnik, którego udźwignie przekracza obciążenie i obsługiwać odpowiedni wciągnik łańcuchowy, aby utrzymać podnoszony ładunek w pozycji poziomej.
- Istnieje ryzyko przegrzania układu hamulcowego podczas długotrwałego opuszczania ładunków. Jeśli rozważasz stosowanie wciągnika w takich warunkach, skontaktuj się z KITO.

Przegląd konserwacyjny / przechowywanie

OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

Tylko kompetentne osoby mogą przeprowadzać przeglądy konserwacyjne wciągnika łańcuchowego.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia:

- Osoba wykwalifikowana powinna przeprowadzić przegląd konserwacyjny zgodnie ze wskazówkami zawartymi na stronach od 17 do 39 oraz Instrukcją demontażu/ponownego montażu.
- Nie należy przycinać, przedłużać ani spawać łańcuchów nośnych i ręcznych.
- Nie należy nakładać oleju na część hamującą.

UWAGA



Obowiązkowe

Podczas przeprowadzania przeglądów konserwacyjnych i przechowywania wciągnika łańcuchowego należy przestrzegać poniższych instrukcji.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub szkody materialne:

- Aby uniknąć niewłaściwego użytkowania naprawianego wciągnika łańcuchowego, należy umieścić na nim etykietę z informacją „awaria/przegląd urządzenia”.
- Podczas przechowywania wciągnika łańcuchowego należy wycierać kurz i krople wody, nanieść olej na część łączącą haka i łańcuch nośny oraz przechowywać wciągnik w pomieszczeniu zamkniętym, gdy nie jest używany do podnoszenia ładunków.
- Przy wymianie części należy używać tylko części oryginalnych do wciągnika łańcuchowego KITO model CX. Nawet jeśli dana część jest częścią oryginalną do wciągnika łańcuchowego KITO, nie może być użyta do innego modelu.
- W zależności od wykonywanej pracy należy nosić sprzęt ochronny, taki jak okulary i rękawice ochronne. W szczególności należy nosić kask i uprząż bezpieczeństwa podczas pracy na wysokości.
- Zwracać uwagę na metodę pracy, procedurę pracy i postawę ciała.
- Usunąć olej lub smar znajdujący się na produkcie lub rozlany na podłodze. Utrzymywać miejsce pracy w czystości podczas demontażu produktu.

Rozpakowanie

- Sprawdzić, czy informacje na opakowaniu i produkcie są zgodne ze szczegółami zamówienia.
- Sprawdzić, czy produkt nie został przypadkowo zdeformowany lub uszkodzony podczas transportu.

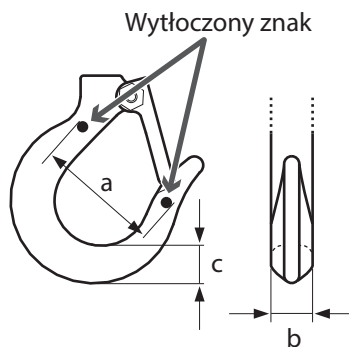
- W pustym miejscu w prawej kolumnie tabeli wpisać numer partii (umieszczony na tabliczce znamionowej na produkcie), datę zakupu oraz nazwę sklepu, w którym zakupiono produkt.

* W przypadku prośby o naprawę lub zamówienie części do wciągnika łańcuchowego, prosimy o podanie tych wszystkich

- W miejscach przewidzianych w prawej kolumnie tabeli należy wpisać odległość „a” pomiędzy wytłoczonymi znakami, szerokość haka „b” i grubość „c” dla górnego i dolnego haka. (Dane te będą wymagane przy przeglądzie)

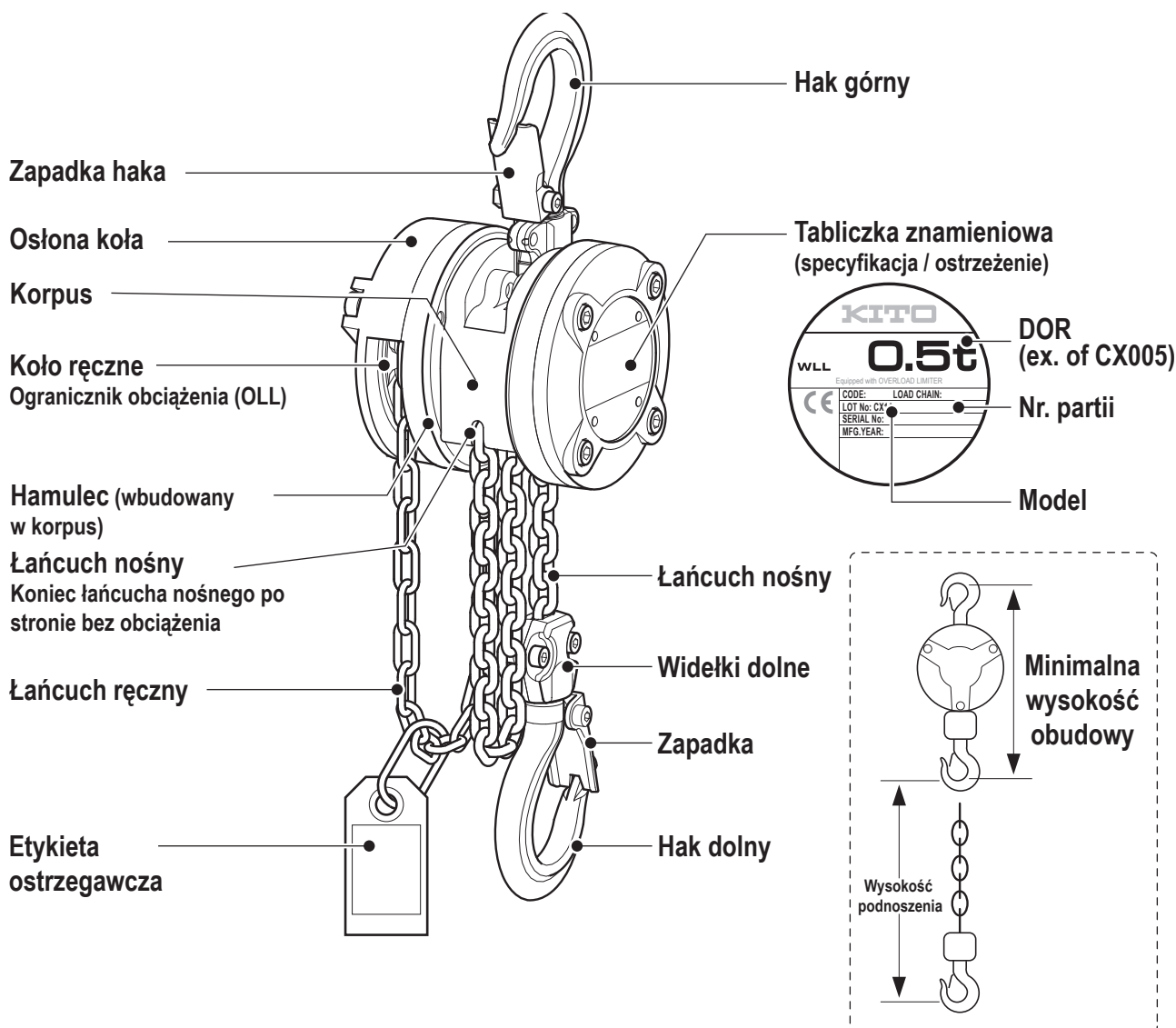
Nr partii.	CX1A-
Data zakupu	
Sklep	

Wymiary w przypadku nowego urządzenia



Hak	Wymiar a	mm
Hak górny	Wymiar b	mm
	Wymiar c	mm
	Wymiar a	mm
Hak dolny	Wymiar b	mm
	Wymiar c	mm
	Wymiar a	mm

Części główne



Dane techniczne

Kod produktu	Obciążenie znamionowe (t)	Standardowa wysokość podnoszenia (m)	Minimalna wysokość zabudowy (mm)	Standardowa długość podwójnego złożenia łańcucha ręcznego (m)	Siła ciągnąca potrzebna do podniesienia obciążenia znamionowego*1 (N) [kgf]	Długość łańcucha ręcznego do podnoszenia na wysokość 1 m*2 (m)
CX003	0.25	2.5	217	2	147[15]	33.8
CX005	0.5	2.5	260	2.5	187 [19]	42.8

Kod produktu	Średnica łańcucha (mm)	Liczba pasm nośnych	Obciążenie próbne (t)	Masa łańcucha uzup. na metr wyciągu (kg/m)	Waga (kg)
CX003	3.2 x 9.0	1	0.313	0.4	2.4
CX005	4.3 x 12.0	1	0.625	0.9	4.5

*1: Pociągnięcie ręczne o średniej sile wymagane do podniesienia obciążenia znamionowego.

*2: Długość łańcucha ręcznego wymagana do podniesienia ładunku na wysokość 1m.

Urządzenie to zostało przetestowane zgodnie z wymaganą próbą obciążenia statycznego i dynamicznego określoną w normie europejskiej EN 13157.

Warunki środowiska pracy

Zakres temperatury roboczej	-40°C to +60°C
Zakres wilgotności roboczej	Używać wciągnika przy wilgotności poniżej 100%RH. Ten produkt nie może być stosowany w wodzie.
Materiały	Zastosowano standardowe materiały. Specjalne materiały, takie jak materiały beziskrowe i azbest, nie zostały zastosowane. W odniesieniu do substancji obciążających środowisko, produkt nie zawiera 6 substancji określonych w dyrektywach RoHS.

Nie należy używać wciągnika łańcuchowego w żadnych z poniższych warunków:

- W środowisku zasadowym/kwaśnym
- W środowisku rozpuszczalnika organicznego / atmosferze wybuchowej

Ponadto jeżeli wciągnik łańcuchowy ma być użytkowany w środowisku innym niż wyżej wymienione, np. o dużej zawartości soli, lub w środowisku, w którym szczególnie intensywnie eksploatowany jest na zewnątrz, możliwe jest jego użytkowanie pod warunkiem przeprowadzania bieżących przeglądów

Montaż

Należy zapoznać się z częścią „Środki ostrożności: Montaż” na stronie 6 przed użyciem i postępować zgodnie z instrukcjami.

- Współczynnik bezpieczeństwa wciągnika łańcuchowego wynosi 4:1. Wciągnik może podnosić i utrzymywać ładunek większy niż obciążenie znamionowe. Sprawdzić, czy konstrukcja do zamocowania wciągnika łańcuchowego ma wystarczającą wytrzymałość.
- Montaż wciągnika łańcuchowego może być wykonywany wyłącznie przez osoby przeszkolone lub osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.
- Nie należy montować wciągnika łańcuchowego w zasięgu ruchu innych urządzeń (wyposażenia), np. wózka.
- Przed użyciem wciągnika łańcuchowego z wózkiem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi wózka i zamontować go poprzez regulację szerokości szyny. Zamontować ogranicznik na obu końcach szyny jezdnej do wózka.
- Jeśli wymagana jest regulacja dolnej części łańcucha ręcznego w zakresie od 500 mm do 1000 mm od podłoża, należy skontaktować się z firmą KITO.

Ważne: Do tego wciągnika można podpiąć wózek KITO TS (modele TSP005). W przypadku korzystania z modelu CX003 po podpięciu go do wózka należy zmienić nośność na tabliczce znamionowej wózka na 250 kg, która odpowiada modelowi CX003. W celu uzyskania szczegółowych informacji prosimy o kontakt z KITO.

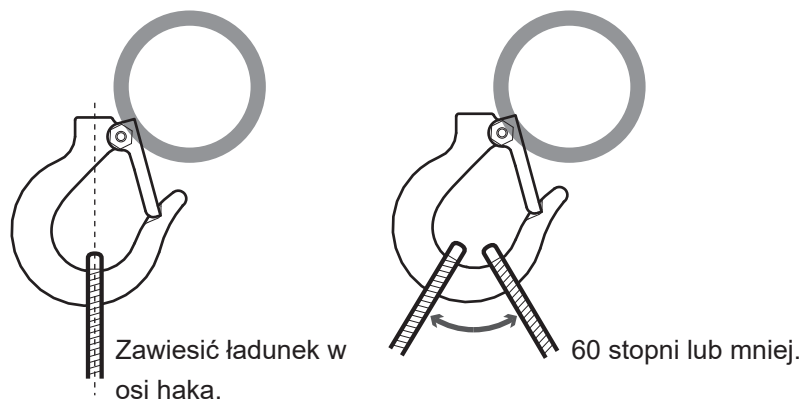
Kontrola przed rozpoczęciem obsługi

Należy zapoznać się z częścią „Środki ostrożności: Montaż” na stronie 6 oraz „Środki ostrożności: Konserwacja” na stronie 9 przed użyciem i postępować zgodnie z instrukcjami. Przed rozpoczęciem eksploatacji użytkownik musi przeprowadzić codzienny przegląd urządzenia. Nawet jeśli wciągnik łańcuchowy jest zamontowany na stałe i wielokrotnie używany w tym samym celu, należy wykonać wszystkie wymagane czynności w ciągu dnia i za każdym razem upewnić się, że obciążenie znamionowe nie zostało przekroczone.

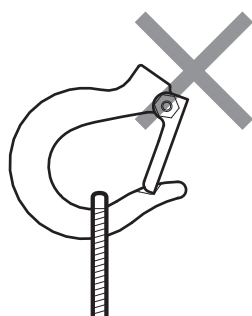
Eksploatacja

Przed użyciem należy uważnie przeczytać punkt „Środki ostrożności” na stronach 7-9 i postępować zgodnie z instrukcjami.

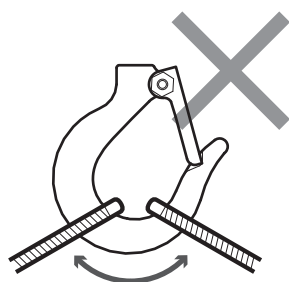
Prawidłowy sposób podnoszenia ładunku



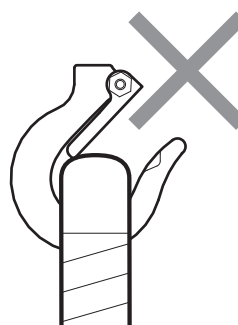
Należy unikać niebezpiecznej metody zaczepiania przedstawionej na poniższych schematach.



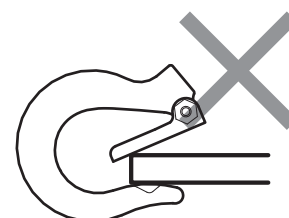
Element trzymający lub zawiesie nie jest zaczepiony(-e) we właściwej pozycji.



Więcej niż 60 stopni.
Kąt jest zbyt szeroki.

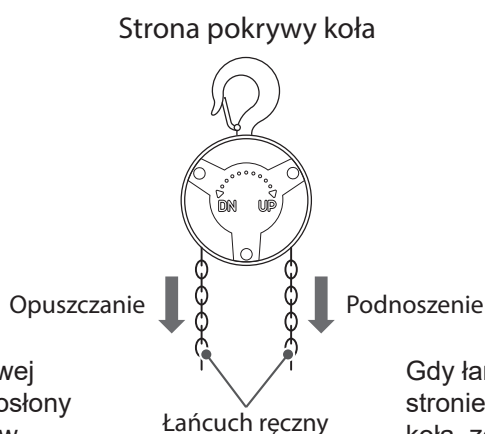


Zapadka haka nie zamyka się.



Obciążenie jest przyłożone na róg haka.

Zasada działania



Gdy łańcuch ręczny po lewej stronie, patrząc od strony osłony koła, jest ciągnięty w dół (w kierunku DN), ładunek zostanie obniżony.

Gdy łańcuch ręczny po prawej stronie, patrząc od strony osłony koła, zostanie pociągnięty w dół (w kierunku UP), ładunek zostanie podniesiony.

Ten produkt jest przeznaczony do podnoszenia obciążenia nominalnego poprzez pociągnięcie łańcucha ręcznego z siłą pokazaną w tabeli „Siła ciągnąca potrzebna do podniesienia obciążenia znamionowego” poniżej lub mniejszą. W przypadku zastosowania nadmiernego obciążenia ogranicznik przeciążenia załączy się. W takiej sytuacji należy natychmiast przerwać obsługę i zmniejszyć obciążenie.

Siła ciągnąca potrzebna do podniesienia obciążenia znamionowego:

CX003	147 N (15kgf)
CX005	187 N (19kgf)

Ogranicznik przeciążenia (OLL)

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie należy regulować ani demontować ogranicznika przeciążenia (OLL).

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Produkt jest standardowo wyposażony w ogranicznik przeciążenia (OLL: urządzenie zapobiegające nadmiernemu przeciążeniu). Nadmierne przeciążenie przez łańcuch ręczny aktywuje OLL, który zsuwa się z koła ręcznego, aby zapobiec uszkodzeniu produktu.

Podczas pracy OLL maksymalne obciążenie produktu jest o około 2,4 raza większe od obciążenia znamionowego. Jeśli OLL zadziała, należy zmniejszyć obciążenie do wartości mniejszej niż znamionowe. Należy również sprawdzić, czy konstrukcja do montażu wciągника łańcuchowego (łącznie z wózkiem) nie jest uszkodzona.

Konserwacja i przechowywanie

Należy zapoznać się z częścią „Środki ostrożności: Przegląd konserwacyjny / przechowywanie” na stronie 9 przed użyciem i postępować zgodnie z instrukcjami.

Utrzymanie

- Nie wolno przeciągać wciągника łańcuchowego i rzucać nim podczas przenoszenia.
- Nie należy nakładać oleju na część hamującą.
- Wyrzucić kurz i wilgoć, a następnie nałożyć olej na część łączącą haka i łańcuch nośny.

Przechowywanie

- Gdy wciągnik łańcuchowy nie jest używany, należy upewnić się, że nie utrudnia innych prac.
- Wciągnik należy przechowywać w suchym miejscu w pomieszczeniu.
- W przypadku gdy wciągnik jest zamontowany na zewnątrz należy go przykryć, aby uniknąć narażenia na działanie opadów atmosferycznych lub przechowywać go w miejscu z osłoną przed opadami atmosferycznymi.
- Przed rozpoczęciem przechowywania wciągника należy pociągnąć łańcuch ręczny o około 10 cm, aby obniżyć hak i upewnić się, że hamulec jest zwolniony.

Narzędzia

- Aby zdemontować lub ponownie zmontować wciągnik, należy przygotować następujące narzędzia.

Lp.	Nazwa narzędzia	Zastosowanie
1	Klucz imbusowy 4mm	For disassembling and reassembling the frames A and B, gear case, and wheel cover.
2	Szczypce do pierścieni osadczych sprężynujących	Do demontażu i ponownego montażu zapadki i prowadnicy krzywkowej.
3	Klucz imbusowy 2,5mm	Do demontażu i ponownego montażu sworznia końcowego.
4	Klucz imbusowy 3mm	Do demontażu i ponownego montażu dolnych widełek i zapadki haka
5	Klucz 7mm	Do demontażu i ponownego montażu dolnych widełek i zapadki haka
6	Szczypce długie	Do prowadnicy krzywkowej
7	Klucz dynamometryczny	Do sprawdzania siły dokręcania

Rodzaje przeglądów

Aby utrzymać ciągłe i niezawodne działanie, należy przeprowadzać regularne przeglądy w celu wymiany zużytych lub uszkodzonych części, zanim zaczną stanowić zagrożenie.

Rodzaje przeglądów

Częstotliwość przeglądów musi być ustalona w zależności od indywidualnego zastosowania i zależy od rodzaju eksploatacji, której będzie poddawany wciągnik oraz stopnia narażenia na zużycie, pogorszenie jakości lub wadliwe działanie elementów o krytycznym znaczeniu.

Rodzaj eksploatacji, której poddawany jest wciągnik, można sklasyfikować jak poniżej.

- **Eksploatacja normalna** – polegająca na pracy z przypadkowo rozłożonymi obciążeniami w granicach obciążenia znamionowego lub obciążeniami o stałej wadze mniejszymi niż 65% obciążenia znamionowego przez nie więcej niż 15% czasu.
- **Intensywna eksploatacja** – eksploatacja obejmująca pracę w granicach obciążenia znamionowego, które przekracza eksploatację w warunkach normalnych.
- **Bardzo intensywna eksploatacja** – eksploatacja, która wiąże się z normalną lub intensywną eksploatacją w nietypowych warunkach.

Trzy ogólne rodzaje przeglądów są tu oznaczone jako CODZIENNY, BIEŻĄCY i OKRESOWY, z odpowiednimi odstępami czasu pomiędzy kolejnymi przeglądami, jak określono poniżej.

Przeгляд CODZIENNY – oględziny przez operatora lub inną wykwalifikowaną osobę przed codzienną obsługą.

Przeгляд BIEŻĄCY – oględziny przez wykwalifikowaną osobę w określonych odstępach czasu według następujących kryteriów:

- **Normalna eksploatacja** – co 30 dni
- **Intensywna eksploatacja** – co 7 - 30 dni
- **Bardzo intensywna eksploatacja** – co 1 - 7 dni

Dokumentacja z przeglądów nie jest wymagana.

Przeгляд OKRESOWY – przegląd obejmujący demontaż/ponowny montaż przez wykwalifikowaną osobę w odstępach czasu według następujących kryteriów:

- **Normalna eksploatacja** – co roku
- **Intensywna eksploatacja** – co 6 miesięcy
- **Bardzo intensywna eksploatacja** – co 3 miesiące

Należy prowadzić dokumentację z przeglądów do dalszej oceny stanu wciągnika.

Codzienny przegląd

Przeglądy obejmują „Przegląd codzienny: przeprowadzany przez operatora, używającego produktu przed jego użyciem, oraz bardziej dokładny „Przegląd bieżący/okresowy (strony 17-31)” przeprowadzany przez wykwalifikowaną osobę posiadającą odpowiednią wiedzę, która może rozmontować wciągnik łańcuchowy.

- Należy przeprowadzać te przeglądy w celu zapewnienia bezpiecznego użytkownika wciągnika łańcuchowego.
- Odrębny dokument; Instrukcja demontażu/ponownego montażu jest również dostępna dla osoby wykwalifikowanej. Prosimy o kontakt z firmą KITO lub sprzedawcą materiału.

Hak

- Upewnić się, że zarówno górny, jak i dolny hak nie ma żadnych deformacji ani uszkodzeń.
- Część łącząca zarówno górnego, jak i dolnego haka musi obracać się płynnie.
- Nie dopuścić do poluzowania się śrub i nakrętek mocujących dolne widelki.

Latch

- For the latch to be closed.
- For the latch to have no deformation or flaws.
- For the latch to open/close smooth-ly.

Korpus

Koniec po stronie bez obciążenia

Łańcuch ręczny

- Łańcuch ręczny nie może mieć żadnych deformacji, wad, skrętów ani załamań.

Łańcuch nośny

- Końcówka po stronie bez obciążenia ma być przymocowana do korpusu.
- Nie może mieć żadnych deformacji, wad, skręceń ani załamań.
- Nie może mieć śladów korozji
 - * W przypadku obecności rdzy należy ją usunąć.
- Łańcuch nośny musi być nasmarowany.

* Jeśli nie jest nasmarowany, należy wytrzeć kurz i wilgoć z łańcucha nośnego i zastosować środek smarny JIS K 2246 klasy 1, nr 1 (kod: NP-9), odpowiednik oleju antykorozyjnego (zalecany DAPHNE OIL COAT RL-44, IDEMITSU KOSAN Co., LTD.) Skontaktuj się z firmą KITO, jeśli środowisko użytkownika nie pozwala na stosowanie oleju smarowego do łańcucha nośnego.

Wygląd

- Tabliczka znamionowa musi być trwale przymocowana, a umieszczona na niej treść musi być wyraźna i czytelna.
- Brak poluzowanych lub wykręconych śrub i nakrętek.
- Urządzenie nie może mieć żadnych wad i uszkodzeń pod kątem wizualnym.

Podnoszenie

Należy wykonać czynność podnoszenia jedną ręką, a drugą lekko pociągnąć łańcuch nośny po stronie haka dolnego.

Należy zwrócić uwagę, czy słyszalny jest odgłos zaskakiwania zapadki urządzenia hamującego i czy zapadka porusza się płynnie.

- Hak dolny powinien się zatrzymać, gdy czynność zostanie przerwana.

* Jeżeli hak dolny jest zaplątany w ładunek lub łańcuch ręczny, należy rozplątać łańcuch.

Opuszczanie

Należy wykonać czynność opuszczania jedną ręką, a drugą lekko pociągnąć łańcuch nośny po stronie haka dolnego.

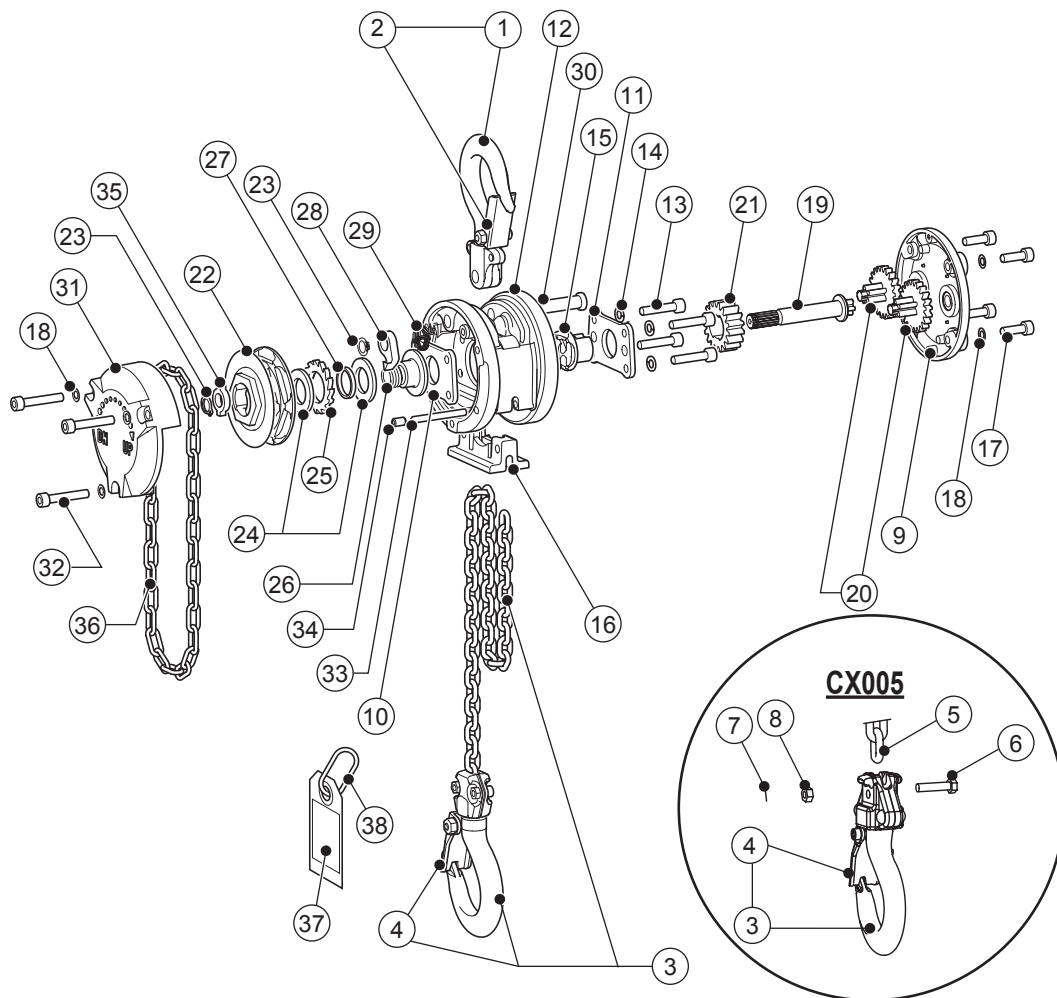
- Urządzenie nie powinno hałasować podczas opuszczania i płynnie się poruszać.

- Hak dolny powinien się zatrzymać, gdy czynność zostanie przerwana.

- Jeżeli wciągnik nie może być opuszczony, należy sprawdzić, czy hak dolny nie jest nadmiernie opuszczony, a następnie wykonać czynność opuszczania, mocno pociągając przez chwilę za łańcuch ręczny. Jeśli nadal nie można opuścić wciągnika, należy skontaktować się z wykwalifikowaną osobą lub z KITO.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości należy

Parts List



Nr. rys.	Nr. kat.	Nazwa części	Liczba części na wciągnik	Kod części	
				CX003	CX005
1	1001	Zestaw haka górnego	1	L1XA003-1001	L1XA005-1001
2	071	Zespół zapadki haka	1	L1XA003-1071	L1XA005-1071
3	1021	Zestaw haka dolnego z łańcuchem nośnym 2,5m	1	C1XA003-1011	-
4	071	Zespół zapadki haka	1	L1XA003-1071	-
3	1021	Zestaw haka dolnego	1	-	L1XA005-1021
4	071	Zespół zapadki haka	1	-	L1XA005-1071
5	841	Łańcuch nośny	1	-	KAUN043-0000
6	041	Sworzeń łańcucha	1	-	L1LA005-9041
7	042	Zawłeczka	1	-	J1PW02-016008
8	049	Nakrętka szczelinowa	1	-	L1LA005-9049
9	5103	Zespół obudowy przekładni zębataj (Europa)	1	C1XG003-5103	C1XG005-5103
		Zespół obudowy przekładni zębataj (pozostałe kraje)	1	C1XD003-5103	C1XD005-5103
10	101	Płytką A	1	C1XA003-9101	C1XA005-9101
11	102	Płytką B	1	C1XA003-9102	C1XA005-9102
12	6104	Zespół korpusu	1	C1XA003-6104	C1XA005-6104
13	106	Śruba imbusowa z łbem walcowym	4	J1BE1-0502525	J1BE1-0503522
14	107	Podkładka zabezpieczająca sprężyny	4	J1WS011-20050	J1WS011-20050
15	116	Koło łańcucha nośnego	1	C1XA003-9116	C1XA005-9116
16	162	Prowadnica łańcucha	1	C1XA003-9162	C1XA005-9162
17	108	Śruba imbusowa z łbem walcowym	4	J1BE2-0501515	J1BE2-0501515
18	109	Podkładka stożkowa	7	C1XA003-9109	C1XA005-9109

Nr. rys.	Nr. kat.	Nazwa części	Liczba części na wciągnik	Kod części	
				CX003	CX005
19	111	Walek zębataj	1	C1XA003-9111	C1XA005-9111
20	112	Przekładnia zębata nr 2	2	C1XA003-9112	C1XA005-9112
21	114	Przekładnia zębata łańcucha nośnego	1	C1XA003-9114	C1XA005-9114
22	5115	Zespół koła ręcznego	1	C1XA003-5115	C1XA005-5115
23	117	Pierścień sprężynujący osadcy	2	J1SS000-00009	J1SS000-00009
24	151	Tarczka cierna	2	C1XA003-9151	C1XA005-9151
25	152	Koło zapadkowe	1	C1XA003-9152	C1XA005-9152
26	153	Koło cierna	1	C1XA003-9153	C1XA005-9153
27	154	Tuleja	1	C1XA003-9154	C1XA005-9154
28	155	Zapadka	1	C1XA003-9155	C1XA005-9155
29	5179	Zespół sprężyny zapadkowej	1	C1XA003-5179	C1XA005-5179
30	163	Górny sworzeń	1	C1XA003-9163	C1XA005-9163
31	171	Oslona koła	1	C1XA003-9171	C1XA005-9171
32	176	Śruba imbusowa z łbem walcowym	3	J1BE2-0503022	J1BE2-0503522
33	177	Sworzeń końcowy	1	C1XA003-9177	C1XA005-9177
34	178	Śruba ustalająca z gniazdem sześciokątnym	1	J1TB011-05008	J1TB011-06008
35	203	Prowadnica krzywkowa	1	C1XA003-9203	C1XA005-9203
36	842	Łańcuch ręczny	1	K7SX025-0000	K7NZ035J0000
37	686	Etykieta ostrzegawcza (Europa)	1	ER1BS9686	ER1BS9686
		Etykieta ostrzegawcza (pozostałe kraje)	1	E7AR003S9886	E7AR003S9886
38	045	Cięgło ogranicznika łańcuchowego	1	L5BA008-9045	L5BA016-9045

Rozdział 2

Przeгляд

Spis treści

Środki ostrożności	18
Zalecenia dotyczące przeglądów	20
Standardowy przegląd	20
Przeгляд bieżący.....	21
Przeгляд okresowy.....	24
Test przed rozpoczęciem obsługi.....	29
Lista kontrolna do przeglądu	30

Środki ostrożności

Niniejszy rozdział dotyczący wciągnika łańcuchowego zawiera ważne treści, które zapobiegają urazom osób dokonujących przeglądów, użytkowników i innych osób oraz szkodom materialnym, a także umożliwiają bezpieczny i prawidłowy demontaż/ponowny montaż wciągnika łańcuchowego.

Przed przystąpieniem do przeglądu należy zapoznać się ze stronami 5-16, ponieważ ich treść jest również ważna pod kątem przeprowadzania przeglądów.

Demontaż/ponowny montaż wciągnika łańcuchowego jest niezbędny do przeprowadzenia przeglądu. Aby prawidłowo przeprowadzić przegląd, należy zapoznać się z oddzielną instrukcją demontażu/ponownego montażu.

Osoba przeprowadzająca przegląd

Kontrolę przeprowadza jedynie wykwalifikowana osoba*

* Osoba, która jest upoważniona przez firmę jako posiadająca wiedzę fachową na temat konstrukcji i urządzenia wciągnika łańcuchowego, lub posiada wiedzę fachową i jest w stanie zrozumieć strony od 17 do 31 oraz Instrukcję demontażu/ponownego montażu.

Jeśli ten wymóg nie jest spełniony, należy skontaktować się z KITO lub zwrócić się do KITO z prośbą o przeprowadzenie przeglądu.

Ogólne informacje dotyczące przeglądów

OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

Tylko osoby wykwalifikowane mogą przeprowadzać przeglądy wciągnika łańcuchowego.

Przeegląd przeprowadzony przez osobę inną niż osoba wykwalifikowana może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Zabronione

W przypadku wciągnika łańcuchowego KITO model CX003/005 nie wolno używać części, których stan przekracza znacznie limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia, oraz części nieoryginalnych.

Nawet jeśli dana część jest częścią oryginalną do wciągnika łańcuchowego KITO, nie może być użyta do innego modelu.

Stosować części prawidłowo zgodnie z Instrukcją demontażu/ponownego montażu.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Zabronione

Nie należy przeprowadzać przeglądów wciągnika łańcuchowego poddanego obciążeniu.

Podczas wykonywania przeglądu wciągnika łańcuchowego należy umieścić go na podłodze i wykonać przegląd. Przeprowadzenie przeglądu wciągnika łańcuchowego poddanego obciążeniu może spowodować śmierć lub Zabronione poważne obrażenia.



Zabronione

Nie należy smarować tarczki ciernej.

Tarczka cierna jest tarczką typu suchego.

Smarowanie tarczki ciernej może spowodować śmierć lub poważne obrażenia z powodu niewystarczającego hamowania.



Zabronione

Nie używać środka smarnego (smaru, oleju antykorozyjnego itp.) w obszarach w pobliżu pożaru lub miejsca, w którym generowane są iskry..

W przeciwnym razie może to doprowadzić do zapłonu.

OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

Przeprowadzić przegląd (bieżący, okresowy).

Nieprzeprowadzanie przeglądów (bieżących, okresowych) może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

W zależności od warunków użytkowania może zaistnieć konieczność przeprowadzenia przeglądu wcześniej niż w zaplanowanym czasie. Wciągnik należy sprawdzać w odpowiednich odstępach czasu, biorąc pod uwagę wyniki codziennych przeglądów i hałas podczas pracy.



Obowiązkowe

W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki podczas przeglądu należy zaprzestać używania wciągnika łańcuchowego, oznaczyć urządzenie etykietą z informacją o awarii/przeglądzie i skontaktować się z wykwalifikowaną osobą, firmą KITO lub sprzedawcą w celu dokonania przeglądu i naprawy.

Używanie uszkodzonego produktu może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Obowiązkowe

Po zakończeniu przeglądu corocznego należy przeprowadzić przegląd funkcjonalny (kontrolę działania) w celu potwierdzenia prawidłowego działania zgodnie z Instrukcją demontażu/ponownego montażu.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

UWAGA



Obowiązkowe

Porównać wymiary gardła i grubość górnego i dolnego haka z tymi, które zostały podane w momencie zakupu i upewnić się, że te wymiary nie przekraczają określonych kryteriów.

Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować poważny uraz lub szkody materialne.

OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki podczas przeglądu należy zaprzestać używania wciągnika łańcuchowego, oznaczyć urządzenie etykietą z informacją o awarii/przeglądzie i skontaktować się z wykwalifikowaną osobą lub KITO w celu dokonania naprawy.

Używanie uszkodzonego wciągnika łańcuchowego może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Zalecenia dotyczące przeglądów

Przeгляд urządzenia jest pierwszym krokiem do zapewnienia bezpiecznego działania. Należy przeprowadzać codzienne i okresowe przeglądy.

- Upewnić się, że operator odnosi się do strony 5 do 16 i przeprowadza codzienny przegląd.
- Niniejszy rozdział składa się z pozycji dotyczących bieżących i okresowych przeglądów (informacje o każdym rodzaju znajdują się na stronie 14).
- Przegląd przeprowadza wykwalifikowana osoba (posiadająca wiedzę specjalistyczną), w przeciwnym razie należy skontaktować się z KITO.
- Pozycje, które należy sprawdzić podczas przeglądu są określone w oparciu o standardowe środowisko i warunki. W przypadku używania wciągника łańcuchowego w specjalnych warunkach lub środowisku należy skontaktować się z KITO.
- Przegląd okresowy wymaga demontażu/ponownego montażu. Aby prawidłowo przeprowadzić przegląd, należy zapoznać się z oddzielną Instrukcją demontażu/ponownego montażu.

Standardowy przegląd

OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

Przeglądy wciągника łańcuchowego mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.

Przeгляд przeprowadzony przez osobę inną niż osoba wykwalifikowana może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Zabronione

W przypadku wciągника łańcuchowego KITO model CX003/005 nie wolno używać części, których stan przekracza znacznie limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia, oraz części nieoryginalnych.

Nawet jeśli dana część jest częścią oryginalną do wciągника łańcuchowego KITO, nie może być użyta do innego modelu. Stosować części prawidłowo zgodnie z instrukcją demontażu/ponownego montażu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Zabronione

Nie należy przeprowadzać przeglądów wciągника łańcuchowego poddanego obciążeniu.

Przed przystąpieniem do przeglądu wciągника łańcuchowego należy umieścić go na podłodze. Przeprowadzenie przeglądu wciągника łańcuchowego poddanego obciążeniu może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



Obowiązkowe

Należy przeprowadzić przegląd w określonym terminie.

Nieprzeprowadzanie przeglądów (bieżących, okresowych) może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

W zależności od warunków użytkowania może zaistnieć konieczność przeprowadzenia przeglądu wcześniej niż w zaplanowanym czasie. Wciągник należy sprawdzać w odpowiednich odstępach czasu, biorąc pod uwagę wyniki codziennych przeglądów i hałas podczas pracy.



Obowiązkowe

Jeżeli podczas sprawdzania wciągника łańcuchowego zostanie stwierdzona usterka, należy zaprzestać jego użytkowania, zamieścić oznaczenie z informacją „awaria/ przeгляд urządzenia” i zwrócić się do wykwalifikowanej osoby lub KITO z prośbą o przeprowadzenie naprawy.

Używanie uszkodzonego produktu może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.


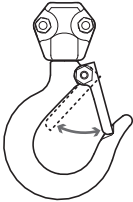
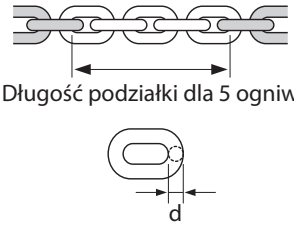
Przegląd bieżący

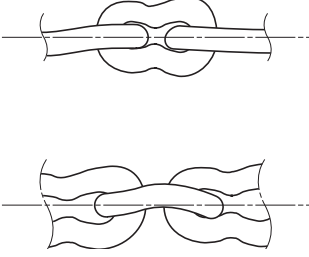
Sprawdzić wciągnik łańcuchowy w stanie zamontowanym lub na stole warsztatowym.

WAŻNE

Oprócz pozycji, które należy sprawdzić podczas przeglądu codziennego należy sprawdzić również następujące pozycje. Przed przeprowadzeniem przeglądu bieżącego należy przeprowadzić przegląd codzienny.

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie																																		
Podstawowe działanie	Zawiesić lekki ładunek i podnieść/opuścić go.	<ul style="list-style-type: none"> Operacja podnoszenia powinna powodować regularne odgłosy zaskakiwania zapadki urządzenia hamującego i przebiegać płynnie. Dźwięki powinny być słyszalne w stałych odstępach czasowych i nie powinny mieć miejsca żadne nieregularne odgłosy zaskakiwania. Podczas opuszczania wciągnik nie powinien generować żadnych dźwięków. • Nie należy wywierać nadmiernej siły ciągnącej na wciągnik. Nie powinno być żadnego poślizgu przy hamowaniu. 	Zdemontować wciągnik łańcuchowy, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamontowany, a jego elementy nie są uszkodzone.																																		
Hak górny i dolny	Kontrola wzrokowa	<ul style="list-style-type: none"> Hak nie powinien być w znacznym stopniu skręcony ani zdeformowany. Nie powinno być żadnych głębokich korbów ani rys. Nity, śruby i nakrętki nie mogą być poluzowane ani brakujące. Na powierzchni haków nie powinny znajdować się żadne ciała obce, takie jak pozostałości po napyłaniu. 	Wymenić zestaw górnego haka lub kompletny zestaw dolnego haka.																																		
	Zmierzyć wymiary „a”, „b” i „c” haka górnego i dolnego za pomocą suwmiarki.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">⚠ UWAGA</p> <p>Porównać stopień deformowania i grubość haka górnego i dolnego z tymi, które zostały podane w momencie zakupu, aby sprawdzić, czy wymiary te nie wykraczają poza określone kryteria.</p> <p>Użycie haka o wymiarach przekraczających to kryterium może spowodować obrażenia lub szkody materialne.</p> </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Wymiar a</td> <td>Nie może przekraczać wymiaru podanego w momencie zakupu</td> </tr> <tr> <td>Wymiar b</td> <td>Zużycie na poziomie 5% lub więcej</td> </tr> <tr> <td>Wymiar c</td> <td>Zużycie na poziomie 5% lub więcej</td> </tr> </tbody> </table> <p>Wartości nominalne są podane poniżej w celach referencyjnych, jednakże wymiary haka mają do pewnego stopnia tolerancje, ponieważ jest on kuty i poddany obróbce cieplnej.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie nominalne (t)</th> <th colspan="2">Wymiar a</th> <th colspan="2">Wymiar b</th> <th colspan="2">Wymiar c</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> <th>Standard</th> <th>Limit</th> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>39</td> <td>11</td> <td>10.5</td> <td>12.5</td> <td>11.9</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>45.5</td> <td>12</td> <td>11.4</td> <td>15</td> <td>14.3</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Standard	Limit	Wymiar a	Nie może przekraczać wymiaru podanego w momencie zakupu	Wymiar b	Zużycie na poziomie 5% lub więcej	Wymiar c	Zużycie na poziomie 5% lub więcej	Obciążenie nominalne (t)	Wymiar a		Wymiar b		Wymiar c		Standard	Limit	Standard	Limit	Standard	Limit	0.25	39	11	10.5	12.5	11.9		0.5	45.5	12	11.4	15	14.3	
Standard	Limit																																				
Wymiar a	Nie może przekraczać wymiaru podanego w momencie zakupu																																				
Wymiar b	Zużycie na poziomie 5% lub więcej																																				
Wymiar c	Zużycie na poziomie 5% lub więcej																																				
Obciążenie nominalne (t)	Wymiar a		Wymiar b		Wymiar c																																
	Standard	Limit	Standard	Limit	Standard	Limit																															
0.25	39	11	10.5	12.5	11.9																																
0.5	45.5	12	11.4	15	14.3																																

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie																			
Hak górny i dolny	<p>Sprawdzić wizualnie deformację części łączącej haka.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Część łącząca nie powinna być zdeformowana lub skręcona powyżej limitu dopuszczalnego zużycia. 	Wymenić zestaw górnego haka lub kompletny zestaw dolnego haka.																			
	<p>Obrócić hak.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Powinien obracać się płynnie. 	Wymenić zestaw górnego haka lub kompletny zestaw dolnego haka.																			
Zapadka	<p>Otwórz i zamknij zapadkę kilka razy.</p> 	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> ⚠ OSTRZEŻENIE </div> <p>Nie należy używać haka bez zapadki. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Powinna bezpiecznie zamykać gardło haka. Powinna otwierać/zamykać się płynnie. 	Wymenić zapadkę.																			
Łańcuch nośny	<p>Sprawdzić zużycie ścierne wizualnie i za pomocą suwmiarki.</p>  <p>Długość podziałki dla 5 ogniw</p>	<p>Ważne</p> <p>Dokładnie sprawdzić pozycję, w szczególności punkt, w którym łańcuch nośny styka się kołem łańcucha nośnego.</p> <table border="1" data-bbox="686 1422 1189 1601"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamieniowe (t)</th> <th colspan="2">Długość podziałki dla 5 ogniw (mm)</th> <th colspan="2">Średnica pręta ogniwa (d) mm</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> <th>Nominalna średnica</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>45.5</td> <td>46.8</td> <td>3.2</td> <td>2.9</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>60.5</td> <td>62.3</td> <td>4.3</td> <td>3.9</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić zużycie ścierne łańcucha nośnego poprzez pomiar całkowitej długości 5 ogniw łańcucha. Jeżeli jednak przy kontroli wzrokowej okaże się, że średnica pręta ogniwa jest nadmiernie zużyta, należy wymienić łańcuch nośny. W przypadku pomiarów kontrolnych należy zmierzyć średnicę pręta ogniwa łańcucha, odnosząc się do limitu podanego w powyższej tabeli. <p>Do pomiaru długości podziałki 5 ogniw i średnicy drutu potrzebna jest suwmiarka z końcówkami igłowymi.</p>	Obciążenie znamieniowe (t)	Długość podziałki dla 5 ogniw (mm)		Średnica pręta ogniwa (d) mm		Standard	Limit	Nominalna średnica	Limit	0.25	45.5	46.8	3.2	2.9	0.5	60.5	62.3	4.3	3.9	Wymenić kompletny zestaw dolnego haka.
Obciążenie znamieniowe (t)	Długość podziałki dla 5 ogniw (mm)			Średnica pręta ogniwa (d) mm																		
	Standard	Limit	Nominalna średnica	Limit																		
0.25	45.5	46.8	3.2	2.9																		
0.5	60.5	62.3	4.3	3.9																		

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie
Łańcuch nośny	Należy upewnić się wizualnie, czy łańcuch nośny jest wolny od korozji (rdzy).	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być nadmiernej korozji (rdzy). <p>Ważne</p> <ul style="list-style-type: none"> W przypadku zaobserwowania zużycia ściernego łańcucha nośnego należy również sprawdzić koło łańcucha nośnego w celu zapewnienia bezpieczeństwa. (Patrz punkt „Koło łańcucha nośnego” na stronie „Mechanizm podnoszenia” w rozdziale „Przegląd coroczny”.) Należy użyć środka smarnego JIS K 2246 klasy 1, nr 1 (kod: NP-9) odpowiednik oleju antykorozyjnego (zalecany DAPHNE OIL COAT RL-44, IDEMITSU KOSAN Co., LTD.) 	Wymienić kompletny zestaw dolnego haka.
	<p>Sprawdzić wzrokowo, czy łańcuch nośny nie ma żadnych deformacji ani uszkodzeń.</p> 	<p>⚠ UWAGA</p> <p>Nie należy wykonywać żadnych zabronionych czynności wymienionych na stronach od 5 do 16. Należy prawidłowo używać łańcucha nośnego.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być żadnych deformacji ani zniekształceń. Nie powinno być głębokich rys. 	Wymienić kompletny zestaw dolnego haka.
	Sprawdzić wzrokowo, czy na wciągniku łańcuchowym nie ma pozostałości po napyłaniu.	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być pozostałości po napyłaniu. <p>Ważne</p> <p>Trzymać wciągnik łańcuchowy z dala od iskier spawalniczych.</p>	Wymienić kompletny zestaw dolnego haka.

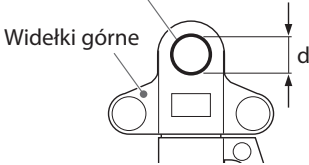
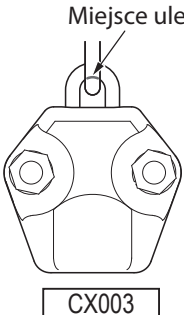
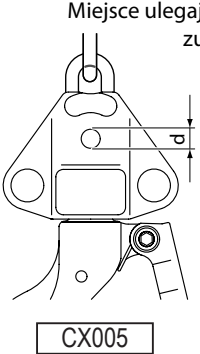
Przegląd okresowy

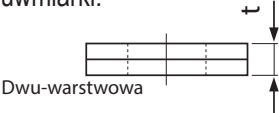
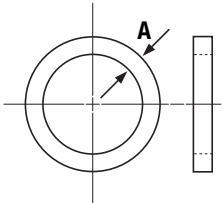
Zdemontować wciągnik łańcuchowy i dokładnie sprawdzić każdą część.

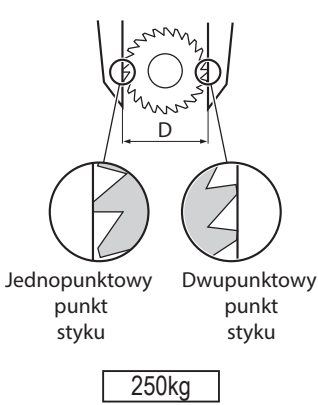
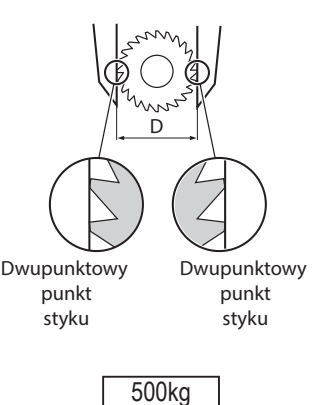
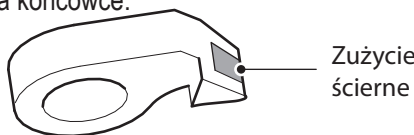
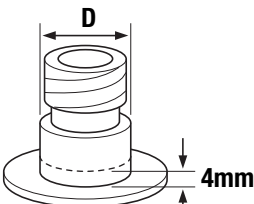
Po zakończeniu przeglądu należy ponownie złożyć wciągnik łańcuchowy zgodnie z Instrukcją demontażu/ponownego montażu.

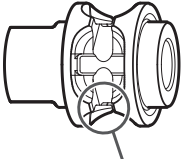
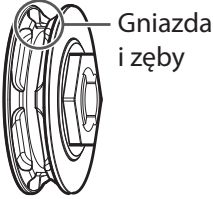
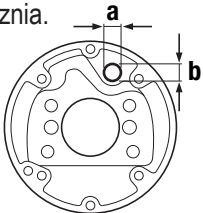
Ważne

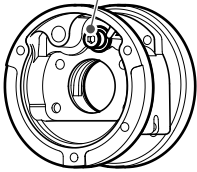
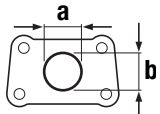
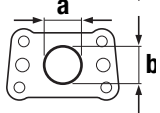
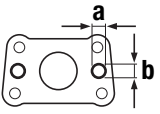
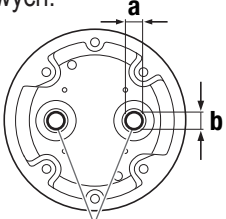
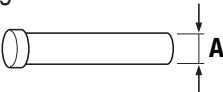
Oprócz pozycji, które należy sprawdzić podczas przeglądu bieżącego należy sprawdzić również następujące pozycje. Należy prawidłowo przeprowadzić demontaż/ponowny montaż, patrz oddzielna Instrukcja demontażu/ponownego montażu.

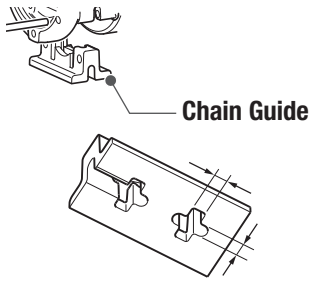
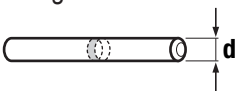
Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie														
Hak górny	<p>Zmierzyć średnicę otworu górnych widełek do wsunięcia górnego sworznia, używając suwmiarki. Jeżeli otwór jest owalny, należy zmierzyć jego maksymalną średnicę.</p> <p>Otwór do włożenia górnego sworznia</p> <p>Widelki górne</p> 	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamionowe (t)</th> <th colspan="2">Średnica otworu (d) mm</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Sworzeń górny</th> </tr> <tr> <th></th> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>8.3</td> <td>8.8</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>10.3</td> <td>10.8</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamionowe (t)	Średnica otworu (d) mm		Sworzeń górny			Standard	Limit	0.25	8.3	8.8	0.5	10.3	10.8	Wymienić zestaw górnego haka.
Obciążenie znamionowe (t)	Średnica otworu (d) mm																
	Sworzeń górny																
	Standard	Limit															
0.25	8.3	8.8															
0.5	10.3	10.8															
Hak dolny	<p>Sprawdzić poziom zużycia ściernego w miejscu łańcucha haka dolnego ulegającym zużyciu (oznaczone strzałką).</p> <p>Miejsce ulegające zużyciu</p>  <p>CX003</p> <p>Miejsce ulegające zużyciu</p>  <p>CX005</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Łańcuch nośny nie powinien nosić śladów nadmiernego zużycia ściernego i deformacji w miejscu łańcucha ulegającym zużyciu po stronie widełek dolnych. • Przeprowadzić kontrolę pomiarową średnicy ogniwa łańcucha, odnosząc się do punktu „Przegląd bieżący” (strona 21). Łańcuch nośny nie powinien przekraczać limitu średnicy ogniwa łańcucha. • Do pomiaru poziomego zużycia ściernego (średnicy ogniwa łańcucha) potrzebna jest suwmiarka punktowa.. <ul style="list-style-type: none"> • W przypadku CX005 średnica (d) otworu na sworzeń łańcucha nie powinna przekraczać poniższego limitu. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Średnica otworu na sworzeń łańcucha (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Standard</td> <td>5.2</td> </tr> <tr> <td>Limit</td> <td>5.7</td> </tr> </tbody> </table>		Średnica otworu na sworzeń łańcucha (mm)	Standard	5.2	Limit	5.7	Wymienić kompletny zestaw dolnego haka.								
	Średnica otworu na sworzeń łańcucha (mm)																
Standard	5.2																
Limit	5.7																

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie											
Mechanizm hamowania	Sprawdzić wzrokowo powierzchnię hamowania, aby upewnić się, że nie ma na niej oznak zużycia ściernego i rys.	<p>⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Nie należy smarować tarczki ciernej.</p> <p>Płytki cierna jest hamulcem typu suchego. Smarowanie tarczki ciernej może spowodować śmierć lub poważne obrażenia z powodu niewystarczającego hamowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być uszkodzeń ani wyłobień na powierzchni hamującej koła ciernej, tarczki ciernej, koła zapadkowego i zespołu koła ręcznego. Powierzchnia hamowania wyżej wymienionych części nie powinna być nadmiernie zużyta; ślady po narzędziach powinny być usuwane a powierzchnia nabłyszczana. 	Wymienić uszkodzone lub zużyte części.											
	<p>Sprawdzić wizualnie tarczkę cierną pod kątem pęknięć i zmierzyć poziom zużycia ściernego za pomocą suwmiarki.</p>  <p>Dwu-warstwowa</p>	<ul style="list-style-type: none"> Tarczka cierna powinna być wolna od odprysków i pęknięć. <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamionowe (t)</th> <th colspan="2">Grubość dwóch płytek ciernych Wymiar t (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>5.0</td> <td>4.5</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>5.0</td> <td>4.5</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamionowe (t)	Grubość dwóch płytek ciernych Wymiar t (mm)		Standard	Limit	0.25	5.0	4.5	0.5	5.0	4.5	Wymienić obie tarczki cierne.
Obciążenie znamionowe (t)	Grubość dwóch płytek ciernych Wymiar t (mm)													
	Standard	Limit												
0.25	5.0	4.5												
0.5	5.0	4.5												
	<p>Zmierzyć poziom zużycia ściernego tulei za pomocą suwmiarki z noniuszem.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Powinny mieć taką samą grubość. <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamionowe (t)</th> <th colspan="2">Wymiar A (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>1.4</td> <td>1.2</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>2.0</td> <td>1.8</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamionowe (t)	Wymiar A (mm)		Standard	Limit	0.25	1.4	1.2	0.5	2.0	1.8	Wymienić tuleję.
Obciążenie znamionowe (t)	Wymiar A (mm)													
	Standard	Limit												
0.25	1.4	1.2												
0.5	2.0	1.8												
	<p>Podgrzać tuleję płomieniem z zapalki, aby sprawdzić, czy jest ona nasączona olejem.</p>	<p>⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Nie używać środka smarnego (smaru, oleju antykorozyjnego itp.) w obszarach w pobliżu pożaru lub miejsca, w którym generowane są iskry.</p> <p>Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zapłon.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tuleja powinna być odpowiednio nasączona olejem (tak, aby po podgrzaniu olej wyciekał z powierzchni). <p>Ważne</p> <p>W celu wymiany lub montażu tulei należy zanurzyć ją na jeden dzień w oleju turbinowym, a przed ponownym użyciem wytrzeć nadmiar oleju z jej powierzchni.</p>	Namoczyć tuleję w oleju turbinowym na jeden dzień i wytrzeć nadmiar oleju.											

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie											
Mechanizm hamowania	<p>Zmierzyć poziom zużycia ściernego koła zapadkowego za pomocą suwmiarki z noniuszem.</p>  <p>Jednopunktowy punkt styku Dwupunktowy punkt styku</p> <p>250kg</p>  <p>Dwupunktowy punkt styku Dwupunktowy punkt styku</p> <p>500kg</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamieniowe (t)</th> <th colspan="2">Wymiar D (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>33.8</td> <td>32.4</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>43.6</td> <td>42.2</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamieniowe (t)	Wymiar D (mm)		Standard	Limit	0.25	33.8	32.4	0.5	43.6	42.2	Wymenić koło zapadkowe.
	Obciążenie znamieniowe (t)	Wymiar D (mm)												
		Standard	Limit											
	0.25	33.8	32.4											
	0.5	43.6	42.2											
Sprawdzić zapadkę wizualnie.	<ul style="list-style-type: none"> Zapadka nie powinna być zużyta na stopniu na końcówce. 	Wymenić zapadkę.												
Sprawdzić wizualnie zespół sprężyny zapadkowej.	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być deformacji, wad, pęknięć sprężyna nie może uszkodzona. 	Wymenić zespół sprężyny zapadkowej.												
Wizualnie sprawdzić mechanizm pod kątem obecności korozji	<ul style="list-style-type: none"> Każda część powinna być wolna od nadmiernej korozji (rdzy). 	Wymenić jakąkolwiek zardzewiałą część.												
<p>Zmierzyć poziom zużycia koła ciernego w punkcie styku z tuleją (jak pokazano na poniższym rysunku z przerywaną linią) za pomocą suwmiarki z noniuszem.</p> 	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamionowe (t)</th> <th colspan="2">Wymiar D (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>16.4</td> <td>15.6</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>21.9</td> <td>21.1</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamionowe (t)	Wymiar D (mm)		Standard	Limit	0.25	16.4	15.6	0.5	21.9	21.1	Wymenić koło cierne.	
Obciążenie znamionowe (t)	Wymiar D (mm)													
	Standard	Limit												
0.25	16.4	15.6												
0.5	21.9	21.1												

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie
Mechanizm podnoszący	<p>Sprawdzić wzrokowo poziom zużycia ściernego i uszkodzenia koła łańcucha nośnego.</p>  <p>Gniazda i zęby</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinien nosić oznak zużycia ściernego w gniazdach ani mieć widocznych uszkodzeń wynikających z ciągnięcia na zębach koła łańcucha nośnego. 	Wymienić koło łańcucha nośnego
	<p>Wizualnie sprawdzić zęby przekładni zębatej nośnej i przekładni zębatej nr 2 pod kątem</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być wiórów metalowych z zębów, otarć w formie drobnych uskoków i rys. 	Wymienić przekładnię zębatą łańcucha nośnego i przekładnię zębatą nr 2.
	<p>Sprawdź wzrokowo wałek zębaty pod kątem deformacji</p>	<ul style="list-style-type: none"> Na wałku zębatym nie powinno być deformacji, takich jak zagięcia.. 	Wymienić wałek zębaty.
	<p>Sprawdzić wzrokowo poziom zużycia ściernego i uszkodzenia wałka zębatego..</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być wiórów metalowych z zębów, otarć w formie drobnych uskoków i rys. 	Wymienić wałek zębaty.
	<p>Sprawdzić wzrokowo poziom zużycia ściernego i uszkodzenia koła ręcznego..</p>  <p>Gniazda i zęby</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno nosić oznak zużycia ściernego w gniazdach, mieć widocznych uszkodzeń wynikających z ciągnięcia lub pęknięć na zębach koła ręcznego. 	Wymienić zespół koła ręcznego.
	<p>Sprawdzić wzrokowo prowadnicę krzywkową pod kątem deformacji.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Na prowadnicy krzywkowej nie powinno być znacznych deformacji. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Ważne</p> <p>Deformacja prowadnicy krzywkowej wynika z nadmiernego opuszczania. Należy poinstruować operatora o prawidłowym użytkowaniu wciągnika łańcuchowego.</p> </div>	Wymienić prowadnicę krzywkową..
	<p>Sprawdzić wzrokowo łańcuch ręczny.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być deformacji, takich jak skręcenie. 	Wymienić łańcuch ręczny.
Korpus	<p>Sprawdzić wzrokowo i zmierzyć za pomocą suwmiarki z noniusem otwór łożyska dla górnego sworznia.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być znacznych deformacji ani rys. Różnica wymiarów pomiędzy „a” i „b” powinna wynosić nie więcej niż 0,5 mm.. 	Wymienić zespół korpusu..

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie										
Korpus	<p>Sprawdzić wizualnie wałek zapadki</p> <p>Pawl Shaft</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Wałek zapadki powinien być przymocowany do korpusu. 	Wymenić zespół korpusu..										
	<p>Sprawdzić wzrokowo i zmierzyć za pomocą suwmiarki z noniusem otwór w łożysku podstawy A i B dla koła łańcucha nośnego..</p> <p>Frame A</p>  <p>Frame B</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być znacznych deformacji ani rys. Różnica wymiarów pomiędzy „a” i „b” powinna wynosić nie więcej niż 0,5 mm. 	Wymenić podstawę A lub B.										
	<p>Sprawdzić wzrokowo i zmierzyć za pomocą suwmiarki z noniusem otwory w łożysku podstawy B dla przekładni zębatej.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być znacznych deformacji ani rys. Różnica wymiarów pomiędzy „a” i „b” powinna wynosić nie więcej niż 0,5 mm. Nie powinno być deformacji podstawy.. 	Wymenić podstawę B										
	<p>Sprawdzić wzrokowo poziom zużycia ściernego i uszkodzenia obudowy przekładni zębatej..</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być znacznych deformacji, rys ani pęknięć. 	Wymenić zespół przekładni zębatej.										
	<p>Sprawdzić wzrokowo i zmierzyć za pomocą suwmiarki z noniusem poziom zużycia ściernego otworów w obudowie przekładni zębatej dla łożysk ślizgowych.</p>  <p>Plain Bearing</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być znacznych deformacji ani rys. Różnica wymiarów pomiędzy „a” i „b” powinna wynosić nie więcej niż 0,5 mm. 	Wymenić zespół przekładni zębatej.										
	<p>Sprawdzić wzrokowo i zmierzyć za pomocą suwmiarki z noniusem poziom zdeformowania i zużycia ściernego sworznia górnego.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Znacznie zdeformowany sworzeń górny osiągnął limit dopuszczalnego zużycia.. <table border="1" data-bbox="683 1966 1177 2119"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamionowe (t)</th> <th colspan="2">Wymiar A (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>8</td> <td>7.6</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>10</td> <td>9.6</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamionowe (t)	Wymiar A (mm)		Standard	Limit	0.25	8	7.6	0.5	10	9.6
Obciążenie znamionowe (t)	Wymiar A (mm)												
	Standard	Limit											
0.25	8	7.6											
0.5	10	9.6											

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie										
Inne	<p>Sprawdź wzrokowo prowadnicę łańcucha pod kątem deformacji..</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Nie powinno być zmiażdżonych rowków, deformacji lub pęknięć. 	Wymienić prowadnicę łańcucha..										
	<p>Sprawdzić wzrokowo i zmierzyć za pomocą suwmiarki z noniuszem poziom zdeformowania, zużycia ściernego i skorodowania (rdzy) sworznia końcowego.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Na sworzniu końcowym nie powinno być znacznych deformacji. Nie powinno być rys ani deformacji. Nie powinno być nadmiernej korozji (rdzy).. <p>(Zmierzyć wymiar d.)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Obciążenie znamionowe (t)</th> <th colspan="2">Średnica sworznia końcowego (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>3.9</td> <td>3.7</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>5</td> <td>4.8</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamionowe (t)	Średnica sworznia końcowego (mm)		Standard	Limit	0.25	3.9	3.7	0.5	5	4.8
Obciążenie znamionowe (t)	Średnica sworznia końcowego (mm)												
	Standard	Limit											
0.25	3.9	3.7											
0.5	5	4.8											

Test przed rozpoczęciem obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu przeglądu okresowego należy przeprowadzić test przed rozpoczęciem obsługi, aby sprawdzić, czy wciągnik działa prawidłowo.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia..

Pozycja	Metoda	Limit lub kryteria dopuszczalnego zużycia	Działanie
Test bez obciążenia	Powtórzyć podnoszenie i opuszczanie kilka razy.	<ul style="list-style-type: none"> Wciągnik łańcuchowy powinien być obsługiwany z lekką siłą ciągnącą. Podczas podnoszenia wciągnika łańcuchowego powinny być słyszalne regularne odgłosy zaskakiwania zapadki. 	Zdemontować wciągnik łańcuchowy, aby sprawdzić, czy wciągnik jest prawidłowo zmontowany, a jego elementy są wolne od wad.
Test z obciążeniem znamionowym	Podnieść i opuścić obciążenie znamionowe na 20 do 30 cm. Wykonać czynności z punktów w części „Podstawowe działanie” rozdziału „Przegląd bieżący”.	<ul style="list-style-type: none"> Podczas podnoszenia wciągnika łańcuchowego powinny być słyszalne regularne odgłosy zaskakiwania zapadki a całość powinna poruszać się płynnie. Dźwięki powinny być słyszalne w stałych odstępach czasowych i nie powinny mieć miejsca żadne nieregularne odgłosy zaskakiwania. Wciągnik łańcuchowy nie powinien wydawać żadnego dźwięku podczas opuszczania. Nie należy wywierać nadmiernej siły ciągnącej na wciągnik. Nie powinno być żadnego poślizgu przy hamowaniu. 	

KITO Wciągnik łańcuchowy Model CX

Lista kontrolna do przeglądu (dla modelu CX003/005)

Typ	Obciążenie znamionowe	Nr partii	Nr przeglądu	Data montażu	Miejsce montażu

Przykładowe znaczniki: ○ = Prawidłowe, △ = Do wymiany (regulacji) przy następnym przeglądzie x = Wadliwe, do wymiany (regulacji)

Zakres	Kategoria	Pozycja kontrolna	Data kontroli					
Bieżący przeгляд	Wygląd	Tabliczka znamionowa (z przeglądu codziennego)						
		Wygląd korpusu i pozostałych części (z przeglądu codziennego)						
		Poluzowane lub brakujące nakrętki (z przeglądu codziennego)						
	Działanie	Podnoszenie / opuszczanie						
		Nietypowy dźwięk						
		Ręczna siła ciągnąca						
		Hamulec						
	Hak górnny/dolny	Otwór gardła						
		Zużycie ściernie haka, szczeliny przy części łączącej						
		Deformacja, rysa						
		Poluzowane lub brakujące śruby lub nakrętki (z przeglądu codziennego)						
		Rotacja haka						
		Zapadka						
	Łańcuch nośny	Skręcenie (z przeglądu codziennego)						
		Nałożenie oleju (z przeglądu codziennego)						
		Zużycie ściernie						
		Korozja (rdza)						
		Deformacja, rysa						
		Pył						

Przeprowadził/a	Specjalista ds. przeglądów						
Sprawdził/a	Wykwalifikowana osoba						

⚠ OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki podczas przeglądu należy zaprzestać używania wciągnika łańcuchowego, oznaczyć urządzenie etykietą z informacją o awarii/przebiegu i skontaktować się z wykwalifikowaną osobą lub KITO w celu dokonania naprawy.

Używanie uszkodzonego wciągnika łańcuchowego może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Ważne

Niniejsza lista kontrolna jest standardowym wzorem opartym na bieżących i okresowych przeglądach KITO. Klienci powinni zdecydować o własnym formacie listy kontrolnej zgodnie ze środowiskiem i warunkami pracy klienta a następnie przeprowadzić przegląd. Należy upewnić się, że wszystkie pozycje kontrolne zostały uwzględnione w liście kontrolnej.

Przykładowe znaczniki: ○ = Prawidłowe, △ = Do wymiany (regulacji) przy następnym przeglądzie x = Wadliwe, do wymiany (regulacji)

Zakres	Kategoria	Pozycja kontrolna	Data kontroli					
Okresowy przeгляд	Hak górny/dolny	Deformacja otworu do zamocowania górnych widełek						
		Deformacja otworu przyłączeniowego haka dolnego (tylko dla CX005)						
		Zużycie ściernie pierwszego ogniwa łańcucha przy końcu ładunku.						
	Mechanizm hamowania	Zużycie ściernie i rysy na powierzchni hamującej						
		Zużycie ściernie i pęknięcia na tarczce cierniej						
		Zużycie ściernie tulei						
		Impregnacja tulei olejem						
		Zużycie ściernie koła zapadkowego						
		Zużycie ściernie zapadki						
		Deformacja i zużycie ściernie sprężyny zapadkowej						
		Korozja (rdza)						
		Zużycie ściernie powierzchni styku tulei koła ciernego						
	Mechanizm podnoszący	Zużycie ściernie i rysy na kole łańcucha nośnego						
		Zużycie ściernie i rysy na przekładni zębatej łańcucha nośnego i przekładni zębatej nr 2						
		Deformacja wałka zębatego						
		Zużycie ściernie i rysy na kole ręcznym						
		Deformacja prowadnicy krzywkowej						
		Skręcenie i deformacja łańcucha ręcznego						
		Zużycie ściernie i rysy na zębach wałka zębatego						
	Korpus	Deformacja otworu sworznia górnego						
		Deformacja otworów w podstawach A i B łożyska						
		Deformacja i rysy na obudowie przekładni						
		Zużycie ściernie łożyska ślizgowego obudowy przekładni						
		Deformacja i zużycie ściernie sworznia górnego						
	Inne	Deformacja prowadnicy łańcucha						
		Deformacja, zużycie ściernie i korozja (rdza) na sworzniu końcowym						
	Test	Test bez obciążenia						
		Test z obciążeniem znamionowym						

Przeprowadził/a	Specjalista ds. przeglądów						
Sprawdził/a	Wykwalifikowana osoba						

Rozdział 3

Rozwiązywanie problemów

Spis treści

Wstęp	34
Środki ostrożności	34
Rozwiązywanie problemów	35
Awaria podczas podnoszenia	35
Awaria podczas opuszczania.....	37

Wstęp

W przypadku stwierdzenia awarii podczas użytkowania wciągника łańcuchowego lub podczas przeglądu należy zaprzestać jego użytkowania i przeprowadzić naprawę (konserwację) wciągnika. W tym rozdziale opisano, jak rozpoznać przyczyny awarii i usterek oraz podjąć środki zaradcze, które może wykonać osoba wykwalifikowana.

Po wykryciu usterki należy natychmiast przerwać pracę wciągnika łańcuchowego i sprawdzić jej przyczynę.

- Większość przyczyn awarii lub usterek wciągnika łańcuchowego wynika z niewłaściwego użytkowania. Należy dokładnie **przeczytać Instrukcję użytkownika wciągnika łańcuchowego** i używać go prawidłowo. Ponadto należy poinformować operatorów o wyniku naprawy (konserwacji) i poinstruować ich w zakresie właściwej obsługi wciągnika łańcuchowego.
- W celu dokonania naprawy (konserwacji) wciągnika łańcuchowego należy przeprowadzić prawidłową naprawę (konserwację) zgodnie z informacjami zawartymi na stronach 17-31 oraz oddzielną „Instrukcją demontażu/ponownego montażu”.**

Osoba wykwalifikowana jest osobą, która jest upoważniona przez firmę jako posiadająca wiedzę fachową na temat konstrukcji i urządzenia wciągnika łańcuchowego, lub posiada wiedzę fachową i jest w stanie zrozumieć strony od 17 do 31 oraz Instrukcję demontażu/ponownego montażu.

Jeśli ten wymóg nie zostanie spełniony, należy skontaktować się z firmą KITO lub sprzedawcą.

Środki ostrożności

Rozwiązywanie problemów dotyczących wciągnika łańcuchowego obejmuje ważne treści, które zapobiegają obrażeniom osób wykonujących naprawy (konserwację), użytkowników i innych osób oraz szkodom materialnym, a także umożliwiają bezpieczne i prawidłowe wykonanie naprawy (konserwacji) wciągnika łańcuchowego. Przed przystąpieniem do naprawy (konserwacji) należy zapoznać się ze stronami 5-16 i postępować zgodnie z ich treścią, ponieważ jest ona również istotna dla celów naprawy (konserwacji).

Osoba wykonująca naprawę (konserwację)

Naprawa (konserwacja) powinna być wykonana przez wykwalifikowaną osobę lub skonsultowana z firmą KITO lub sprzedawcą.

Naprawa (konserwacja) - informacje ogólne

OSTRZEŻENIE



Obowiązkowe

Naprawy (konserwację) wciągnika łańcuchowego mogą wykonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane.

Naprawa (konserwacja) przez osobę inną niż osoba wykwalifikowana może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Obowiązkowe

Podczas wymiany części należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez KITO do użytku w modelach wciągnika łańcuchowego CX003/005.

Nawet jeśli dana część jest częścią oryginalną do wciągnika łańcuchowego KITO, nie może być użyta do innego modelu. Stosować części prawidłowo zgodnie z instrukcją demontażu/ponownego montażu.

Po demontażu/ponownym montażu należy przeprowadzić kontrolę działania opisaną w Instrukcji demontażu/ponownego montażu.

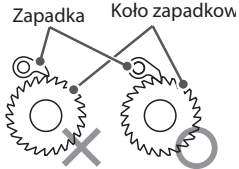
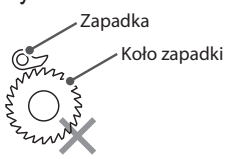
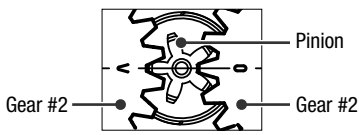
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

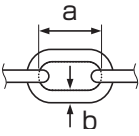
Rozwiązywanie problemów

Awaria podczas podnoszenia

Kontrola dźwięków z wciągnika jest krytycznym punktem kontroli. Należy zwrócić uwagę na odgłosy pracy wciągnika łańcuchowego.

- Przy podnoszeniu wciągnik łańcuchowy generuje dźwięki zaskakiwania.
- Przy opuszczaniu wciągnik łańcuchowy nie generuje dźwięków.

Objaw	Przyczyna	Działanie	
Nie można podnieść ładunku.	<p>Odgłosy zapadki są słabo słyszalne lub nieregularne.</p>	<p>• Koło zapadkowe jest zamontowane z niewłaściwym mocowaniem bocznym, jak pokazano na rysunku.</p> 	<p>Ponownie zmontować zapadkę i koło zapadkowe, aby upewnić się, że są one prawidłowo zamocowane.</p>
	<p>Zapadka nie generuje żadnych dźwięków.</p>	<p>• Zapadka jest niepoprawnie zamontowana do góry nogami, jak pokazano na rysunku.</p> 	<p>Zmontować ponownie zapadkę we właściwym kierunku.</p>
		<p>• Zanieczyszczenie kurzem lub rdzą wałka zapadki i koła zapadkowego, spowodowane długotrwałym zaniedbaniem konserwacji, może powodować nieprawidłowe współpracowanie zapadki i koła zapadkowego.</p>	<p>Przeprowadzić okresowy demontaż i przegląd w celu usunięcia kurzu i rdzy. Wymienić, jeśli okaże się, że elementy są znacznie skorodowane. Wszelkie nieprawidłowości, takie jak rdza, mogą uszkodzić sprężynę zapadkową. Wymienić, jeśli okaże się, że elementy są skorodowane.</p>
	<p>Nie można obsługiwać wciągnika ręcznie.</p>	<p>• Pozycje oznaczeń „O” i „V” na przekładni zębatej nr 2 nie są ustawione prawidłowo.</p>	<p>Ponownie zmontować przekładnię. Po zakończeniu ponownego montażu należy przeprowadzić próbę działania i sprawdzić, czy wciągnik działa sprawnie. * Zmontować przekładnię nr 2 z oznaczeniami „O” i „V” ustawionymi wokół wałka zębatego, jak pokazano na rysunku.</p> 
		<p>• Łańcuch nośny jest zmontowany jako skręcony lub splątany i jest zaczepiany pomiędzy prowadnicą łańcucha a kołem.</p>	<p>Prawidłowo zmontować łańcuch nośny, uważając, aby go nie splątać ani nie skręcić. (Patrz oddzielna Instrukcja demontażu/ponownego montażu)</p>
	<p>Nie można podnieść obciążenia znamionowego ani mniejszego</p>	<p>• Awaria ogranicznika przeciążenia (OLL: urządzenie zapobiegające nadmiernemu przeciążeniu) spowodowana częstym podnoszeniem nadmiernego obciążenia..</p>	<p>Przerwać używanie wciągnika łańcuchowego. Wymienić zespół koła ręcznego. Podnieść obciążenie znamionowe lub mniejsze i unikać częstego używania ogranicznika przeciążenia.</p>
	<p>• Prowadnica krzywkowa styka się z wewnętrznym lewym górnym rogami koła ręcznego.</p>	<p>Ponownie zmontować w prawidłowy sposób. (Patrz: oddzielna Instrukcja demontażu/ponownego montażu)</p>	

Objaw		Przyczyna	Działanie								
Czasami nie udaje się podnieść ładunku.	Dźwięki zapadki są słabo słyszalne. Dźwięki zapadki są nieregularne.	<ul style="list-style-type: none"> W zespole sprężyny zapadkowej brak sprężyny lub została uszkodzona. Zapadka nie wraca do pierwotnej pozycji z powodu nagromadzonej rdzy (korozji). 	Wymienić zespół sprężyny zapadkowej. Regularnie przeprowadzać przegląd z demontażem.								
		<ul style="list-style-type: none"> Nieprawidłowo działający zespół sprężyny zapadkowej powoduje słaby ruch powrotny. Słaby ruch powrotny zapadki z powodu błędnego montażu. (sprężyna zapadkowa utknęła pomiędzy wrębem wałka zapadki a zapadką) 	Ponownie zmontować wciągnik w sposób prawidłowy. Po zakończeniu ponownego montażu należy przeprowadzić próbę działania i sprawdzić, czy zapadka generuje odgłosy zaskakiwania..								
		<ul style="list-style-type: none"> Często przedłużone użytkowanie powoduje, że zapadka lub koło zapadkowe zużywa się przy słabym zazębieniu. 	Wymienić zespół sprężyny zapadkowej. Regularnie przeprowadzać przegląd z demontażem..								
	Łańcuch ręczny ślizga się.	<ul style="list-style-type: none"> Zużycie ściernego koła zębatego w kole ręcznym. Wydłużenie lub zużycie ściernego łańcucha ręcznego. Nieprawidłowy rozmiar łańcucha ręcznego. <p>Długość, taka jak przy zakupie</p>  <table border="1" data-bbox="694 1041 965 1153"> <thead> <tr> <th>Obciążenie znamieniowe (t)</th> <th>a</th> <th>b</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.25</td> <td>14.2</td> <td>2.5</td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td>20</td> <td>3.5</td> </tr> </tbody> </table>	Obciążenie znamieniowe (t)	a	b	0.25	14.2	2.5	0.5	20	3.5
Obciążenie znamieniowe (t)	a	b									
0.25	14.2	2.5									
0.5	20	3.5									
Można podnieść ładunek normalnie, ale dźwięki zaskakiwania zapadki są słabo słyszalne (z regularnymi odgłosami zaskakiwania).	<ul style="list-style-type: none"> Uszkodzona lub złamana sprężyna zapadkowa powoduje niedostateczną siłę zapadki. 	Wymienić zespół sprężyny zapadkowej. Regularnie przeprowadzać przegląd z demontażem.									
	<ul style="list-style-type: none"> Słaby ruch powrotny zapadki z powodu błędnego montażu. (sprężyna zapadkowa utknęła pomiędzy wrębem wałka zapadki a zapadką) 	Ponownie zmontować wciągnik w sposób prawidłowy. Po zakończeniu ponownego montażu należy przeprowadzić próbę działania i sprawdzić, czy zapadka generuje odgłosy zaskakiwania									
Duża siła ciągnąca bez obciążenia (z od czasu do czasu piszczącym dźwiękiem).	<ul style="list-style-type: none"> Słabe zazębienie przekładni. Zużycie ściernego powierzchni bocznej zębów przekładni. Brak środka smarnego spowodowany długotrwałym zaniedbaniem konserwacji może powodować zużycie ściernego lub pęknięcie. 	Wymienić przekładnię zębatą. Regularnie przeprowadzać przegląd z demontażem.									
Ładunek podnoszony jest do połowy, ale nie dalej.	<ul style="list-style-type: none"> Łańcuch nośny haka dolnego lub ręcznego jest zaplątany lub skręcony. 	Upewnić się, że dolny hak nie jest zaplątany lub skręcony z łańcuchem nośnym lub ręcznym.									
	<ul style="list-style-type: none"> Załączył się ogranicznik przeciążenia (OLL: urządzenie zapobiegające nadmiernemu przeciążeniu). 	Zmniejszyć obciążenie do wartości mniejszej niż znamionowa									

Awaria podczas opuszczania

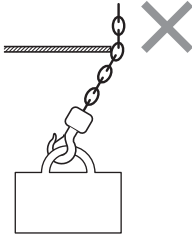
Awaria podczas opuszczania spowodowana jest głównie wadliwością hamulca.

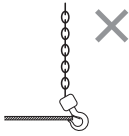
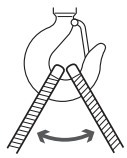
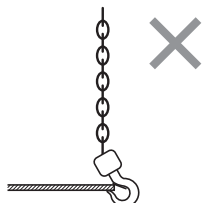
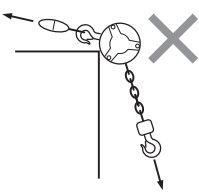
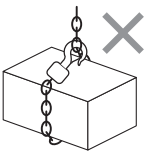
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy smarować tarczki ciernej.

Tarczka cierna jest tarczką typu suchego. Smarowanie tarczki ciernej może spowodować śmierć lub poważne obrażenia z powodu niewystarczającego hamowania.

Objaw	Przyczyna	Działanie
Wciągnik nie opuszcza ładunku.	<ul style="list-style-type: none"> Pozostawienie wciagnika łańcuchowego obciążonego przez dłuższy czas lub narażonego na uderzenia mechaniczne podczas pracy może spowodować zablokowanie hamulca. 	Pociągnąć mocno za łańcuch ręczny, aby opuścić go na chwilę i zwolnić hamulec.
	<ul style="list-style-type: none"> Rdza blokuje hamulec. 	Wymienić zardzewiałą część. Regularnie przeprowadzać przegląd z demontażem.
Ciężko jest opuścić ładunek.	<ul style="list-style-type: none"> Prowadnica krzywkowa styka się z wewnętrznym prawym górnym rogami koła ręcznego. 	Ponownie zmontować (Patrz oddzielna Instrukcja demontażu/ponownego montażu).
Ładunek spada przy rozpoczęciu opuszczania.	<ul style="list-style-type: none"> Ciało obce pomiędzy powierzchniami tarcia. 	Zdemontować wciągnik łańcuchowy, usunąć ciało obce, a następnie złożyć go ponownie. W przypadku zarysowania tarczki ciernej należy ją wymienić.
	<ul style="list-style-type: none"> Ślizganie się hamulca spowodowane znacznym skorodowaniem 	Ponownie złożyć zardzewiałą część. Stosować zgodnie z warunkami eksploatacji podanymi na stronach od 5 do 16. Po użyciu wciągnik łańcuchowy należy przechowywać zgodnie z zasadami konserwacji i przechowywania podanymi na stronach od 5 do 16.
	<ul style="list-style-type: none"> Nieprawidłowy montaż tarczki ciernej. Tarczki cierne są ustawione tylko z jednej strony, jak pokazano poniżej, lub brakuje jednej tarczki ciernej. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> </div> </div>	Ponownie zmontować w prawidłowy sposób tarczki cierne, jak poniżej.
<ul style="list-style-type: none"> Tarczka cierna jest pęknięta. 	Wymienić pękniętą tarczkę cierną.	
Ładunek zmienia położenie.	<ul style="list-style-type: none"> Lekki pył na powierzchni hamulca. Na powierzchni hamulca znajduje się olej, taki jak smar. 	Zdemontować wciągnik łańcuchowy, usunąć kurz lub olej, a następnie złożyć go ponownie. W przypadku zarysowania tarczki ciernej należy ją wymienić. Regularnie przeprowadzać przegląd z demontażem w zależności od środowiska pracy.
	<ul style="list-style-type: none"> Zużycie ściernie tarczki ciernej z powodu częstego przedłużania pracy. 	Wymienić zużytą tarczkę cierną. Regularnie przeprowadzać przegląd z demontażem w zależności od częstotliwości eksploatacji.
Zużyty łańcuch nośny.	<ul style="list-style-type: none"> Brak środka smarnego (częste przedłużone użytkowanie). 	Wymienić zużyty łańcuch nośny. Łańcuch nośny należy zawsze smarować olejem zgodnie z informacjami podanymi na stronach od 5 do 16. Regularnie przeprowadzać również przegląd z demontażem.

Objaw	Przyczyna	Działanie
<p>Uszkodzony lub zdeformowany łańcuch nośny.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nieprawidłowy montaż powoduje • skręcenie łańcucha nośnego. 	<p>Prawidłowo zamontować łańcuch nośny zgodnie z Instrukcją demontażu/ponownego montażu.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Łańcuch nośny jest zaplątany w łańcuch ręczny. 	<p>Przed użyciem należy upewnić się, że łańcuch nośny nie jest zaplątany w łańcuch ręczny.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Łańcuch nośny jest w styku się z przeszkodą. 	<p>Zapobiec zakłócaniu pracy łańcucha nośnego przez inne objekty. Nie należy owijać łańcucha nośnego wokół ładunku.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Przeciążenie wydłuża łańcuch nośny. 	<p>Wymienić łańcuch nośny. Używać wciągnika z obciążeniem znamionowym.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Nie należy podnosić więcej niż wynosi obciążenie znamionowe. Nie zastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia</p> </div>
<p>Rdza lub korozja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Brak oleju. • Korzystanie z wciągnika łańcuchowego wystawionego na działanie opadów atmosferycznych • Wystawienie na działanie wody morskiej, chemikaliów, itp. 	<p>Dokładna kontrola bezpieczeństwa w zależności od środowiska pracy.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Usunąć zabrudzenia i wodę, nałożyć olej na część łączącą haka i łańcuchów nośnych, i przechowywać wciągnik łańcuchowy w pomieszczeniu zamkniętym. Nie zastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować poważny uraz lub szkody materialne.</p> </div>
<p>Uszkodzony łańcuch nośny.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Może wynikać z przyczyn opisanych na stronie 37/38, w tym z obciążenia udarowego. • Ciepło spawania wpływa na wytrzymałość. • Zaplątany łańcuch nośny. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Przycięcie łańcucha nośnego może prowadzić do poważnych wypadków, także śmiertelnych. Przeprowadzać odpowiednią konserwację, w tym prawidłową obsługę, codzienne kontrole i przeglądy.</p> </div>

Objaw	Przyczyna	Działanie
Rozciągnięty hak.	Przeciążenie. Hak ma się stopniowo otwierać pod ponad dwukrotnie większym obciążeniem znamionowym	Wymienić hak. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Otwarcie haka wskazuje na przeciążenie. Nie należy podnosić więcej niż wynosi obciążenie znamionowe. Lifting a load beyond the rated load may result in death or severe injury.</p> </div>
	<ul style="list-style-type: none"> • Podnoszenie ładunku na rogu haka. 	Wymienić hak. Podnosić ładunek na środku gardzieli haka.
	<ul style="list-style-type: none"> • Niewłaściwe zaczepienie zawiesia lub użycie zawiesia o nieodpowiednim rozmiarze w stosunku do haka. • Zbyt szeroki kąt nachylenia zawiesia. 	Wymienić hak. Używać zawiesia odpowiedniego do danej pracy. Kąt nachylenia zawiesia powinien wynosić 60 stopni lub mniej.  <p style="text-align: center;">60 stopni lub mniej</p>
Wygięta część łącząca haka.	<ul style="list-style-type: none"> • Podnoszenie ładunku na rogu haka.  <ul style="list-style-type: none"> • Przyłożona siła od kierunku skośnego w stosunku do zamocowanego haka. 	Wymienić hak. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Podnosić ładunek na środku gardzieli haka.</p> <p>Podnoszenie ładunku w pozycji innej niż środek gardzieli haka może spowodować złamanie haka i doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń</p> </div> Podnieść ładunek, gdy haki górny i dolny są ustawione w linii z kierunkiem ładunku.
Skrecony hak.	<ul style="list-style-type: none"> • Owinięcie łańcucha nośnego wokół ładunku. 	Wymienić hak. Nie należy owijać łańcucha nośnego wokół ładunku jako zawiesia..
Wypięta zapadka.	<ul style="list-style-type: none"> • Hak zdeformowany przez przeciążenie. • Niewłaściwy rozmiar zawiesia w stosunku do rozmiaru haka. • Zawiesie zaczepione na zapadce 	Wymienić hak. Prawidłowo zawiesić ładunek.

GWARANCJA

KITO Corporation (zwana dalej KITO) udziela pierwotnemu nabywcy (zwanemu dalej Nabywcą) następującą gwarancji na nowe produkty wytwarzane przez KITO (Produkty KITO)

KITO gwarantuje, że produkty KITO w momencie wysyłki będą wolne od wad wykonania i/lub materiałowych przy normalnym użytkowaniu i obsłudze, a KITO, wedle uznania KITO, naprawi lub wymieni bezpłatnie wszelkie części lub elementy, w przypadku których udowodniono istnienie takich wad, pod warunkiem, że wszelkie roszczenia z tytułu wad objętych niniejszą gwarancją będą zgłaszane na piśmie niezwłocznie po ich wykryciu oraz, jeśli cokolwiek zdarzy się z nimi w ciągu jednego (1) roku od daty zakupu Produktów KITO przez Nabywcę i pod warunkiem, że wadliwe części lub przedmioty będą przechowywane do sprawdzenia przez KITO lub jego autoryzowanych przedstawicieli lub zwrócone do zakładu produkcyjnego KITO lub autoryzowanego centrum serwisowego na żądanie KITO.

KITO nie udziela gwarancji na części składowe produktów innych producentów. Jednakże, w miarę możliwości, KITO przeniesie na Nabywcę odpowiednie gwarancje innych producentów.

Za wyjątkiem naprawy lub wymiany, o której mowa powyżej, która jest wyłączną odpowiedzialnością KITO i wyłącznym środkiem zaradczym przysługującym Nabywcy na mocy niniejszej gwarancji, KITO nie ponosi odpowiedzialności za żadne inne roszczenia wynikające z zakupu i użytkowania Produktów KITO, niezależnie od tego, czy roszczenia Nabywcy opierają się na naruszeniu z tytułu odpowiedzialności umownej, deliktowej bądź innej, w tym za jakiegokolwiek szkody bezpośrednio, pośrednio, następcze lub wtórne.

Niniejsza gwarancja jest udzielana pod warunkiem przeprowadzania montażu, konserwacji i użytkowania produktów firmy KITO zgodnie z instrukcją obsługi przygotowaną przez firmę KITO zgodnie z instrukcją obsługi. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do Produktów firmy KITO, które były przedmiotem zaniedbania, niewłaściwego użycia, nadużycia, niewłaściwego zastosowania lub jakiegokolwiek niewłaściwej konfiguracji lub połączenia, ustawienia lub konserwacji.

KITO nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub uszkodzenia spowodowane transportem, długotrwałym lub niewłaściwym przechowywaniem lub normalnym zużyciem Produktów KITO lub za utratę czasu działania.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do Produktów KITO, które zostały wyposażone lub naprawione w części, komponenty lub elementy, które nie zostały dostarczone lub zatwierdzone przez KITO lub które zostały zmodyfikowane lub zmienione.

NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, W TYM MIĘDZYINNYMI WSZELKIE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Contents of EC declaration of conformity

We, **KITO Corporation**,
2000 Tsuijjarai, Showa-cho,
Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, 409-3815, Japan
declare under our sole responsibility that the products:

Manual chain hoist **CX, model CX1**
in capacities of 250 kg and 500kg

to which this declaration relates are in conformity with the following EC directives and standards.

EC directives:

Machinery Directive **2006/42/EC**

Harmonized standards:

EN ISO 12100:2010 **Risk assessment and risk reduction**

EN 818-7:2002+A1+2008 **Short link chain for lifting purposes,
increased quality, grade V, certified by
Fachausschuss Metall und
Oberflächenbehandlung**

EN 13157:2004+A1+2009 **Hand powered cranes**

Authorized representative for the arrangement of the technical documents:

Udo Kleinevoß
Technical manager
Kito Europe GmbH. 40549 Düsseldorf

KITO

www.kito.com

KITO Europe GmbH

Heerdter Lohweg 93, D-40549 Düsseldorf, Germany

TEL: +49-(0)211-528009-0

FAX: +49-(0)211-528009-59

E-mail: info@kito.net

URL: <http://www.kito.net/>

KITO corporation

Tokyo Head Office:

SHINJUKU NS Building 9F, 2-4-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0809, Japan

<http://www.kito.com>

Head Office & Factory:

2000 Tsuijjarai Showa-Cho, Nakakoma-Gun, Yamanashi 409-3853, Japan